سُورَةُ المُؤْمِنُونَ

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

23 - SOURATE DES CROYANTS

118 versets

Révélée tout entière à La Mecque, à la suite de la sourate des Prophètes

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ ٱلْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ ٱلَّذِينَ هُمْ فِى صَلَاتِهِمْ خَٰشِعُونَ ﴿٢﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ عَنِ
ٱللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَوٰةِ فَٰعِلُونَ ﴿٤﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ
حَٰفِظُونَ ﴿٥﴾ إِلَّا عَلَىٰٓ أَزْوَٰجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَٰنُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ
﴿٦﴾ فَمَنِ ٱبْتَغَىٰ وَرَآءَ ذَٰلِكَ فَأُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْعَادُونَ ﴿٧﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ لِأَمَٰنَٰتِهِمْ
وَعَهْدِهِمْ رَٰعُونَ ﴿٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَوَٰتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٩﴾ أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ
ٱلْوَٰرِثُونَ ﴿١٠﴾ ٱلَّذِينَ يَرِثُونَ ٱلْفِرْدَوْسَ هُمْ فِيهَا خَٰلِدُونَ ﴿١١﴾

Bismi-L-Lâhi r-Raḥmâni-r-Raḥîm

qad 'aflaḥa-l-mu'minûna (1) l-lad̲îna hum fî ṣalâtihim ḫâši'ûna (2) wa-l-lad̲îna hum 'ani-l-laġwi mu'riḍûna (3) wa-l-lad̲îna hum li-z-zakâti fâ'ilûna (4) wa-l-lad̲îna hum lifurûjihim ḥâfiẓûna (5) 'illâ 'alâ 'azwâjihim 'aw mâ malakat 'aymânuhum fa'innahum ġayru malûmîna (6) faman-i-btaġâ warâ'a d̲âlika fa'ûlâ'ika humu-l-'âdûna (7) wa-l-lad̲îna hum

li'amânatihim wa 'ahdihim râ'ûna (8) wa-l-ladîna hum 'alâ ṣalawâtihim yuḥâfizûna (9) 'ûlâ'ika humu-l-wâritûna (10) l-ladîna yaritûna-l-firdawsa hum fihâ ḫalidûna (11).

Au nom d'Allah le Miséricordieux le Très Miséricordieux

Heureux les croyants (1) qui prient avec humilité (2), qui dédaignent les futilités (3), qui paient la dîme, (4) qui ont une discipline sexuelle, (5) qui n'approhent que leurs épouses ou leurs esclaves, comme cela est permis, (6) Mais qui ne désirent pas d'autres femmes car cela est coupable. (7) qui prient consciemsement (8) Ce sont eux les héritiers indiscutables, (9) auquels échoira le Paradis pour l'éternité (11).

L'imam Ahmed rapporte que 'Omar Ben Al-Khattab racontait que lorsque le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- recevait la révélation, on entendit comme un bourdonnement d'abeilles auprès de son visage. Une fois, étant en sa compagnie, il demeura presque une heure recevant la révélation. Une fois cessée, il se dirigea vers la qibla, leva ses deux mains vers le ciel et dit: *«Grand Dieu, augmente (Tes faveurs) dont Tu vas nous accorder et ne les diminue pas, honore-nous sans nous humilier, donne-nous sans nous priver. Préfère-nous aux autres sans leur donner les avantages sur nous, agrée-nous et sois satisfait de nous.» Puis il nous dit: «On vient de me révéler dix versets, quiconque les observe sera admis au Paradis» Ensuite il nous récita les dix premiers versets de la sourate des croyants»* ***(Rapporté par Ahmed, Tirmidzi et Nassaï)***[1].

Nassaï rapporte que Yazid Ben Babnous demanda une fois à Aicha -que Dieu l'agrée-: «O mère des croyants, comment était le comportement du Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue-?» Elle répondit: «Il se conformait aux enseignements du Coran» Puis elle récita: **«Heureux les croyants...»** jusqu'à **qui prient consciencieusement»**.

---

(1) روى الإمام أحمد عن عمر بن الخطاب قال: كان إذا نزل على رسول الله ﷺ الوحي يسمع عند وجهه كدوي النحل، فلبثنا ساعة، فاستقبل القبلة ورفع يديه وقال: «اللهم زدنا ولا تنقصنا، وأكرمنا ولا تهنا، وأعطنا ولا تحرمنا وآثرنا ولا تؤثر علينا، وارض عنا وأرضِنا، ثم قال: لقد أنزل عليّ عشر آيات من أقامهن دخل الجنة» ثم قرأ ﴿قد أفلح المؤمنون﴾ حتى ختم العشر. (رواه أحمد والترمذي والنسائي).

Tel était le comportement du Prophète».

Anas rapporte que l'Envoyé de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Dieu créa le Paradis de l'Eden de Sa main en posant une brique en perle, sur une autre en rubis sur une troisième en chrysolite. Son bas fond en musc, ses cailloux en perles et ses herbes en safran. Puis Il lui dit: «Parle». Le Paradis répondit: «Heureux les croyants» Dieu lui dit alors: «Je jure par Ma puissance et Ma majesté nul avare n'y sera introduit pour être proche de Moi» Puis l'Envoyé de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- récita:* ***«Heureux ceux qui évitent l'avarice»*** *[Coran LIX, 9].* ***(Rapporté par Ibn Abi Ad-Dunia, Al-Bazzar et Tabarani)***[1].

«Qui prient consiencieusement» c'est à dire qui s'acquittent de la prière avec humilité et recueillement, car Mouhammed Ben Sirine raconte que les compagnons du Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- regardaient le ciel en priant. Quand ce verset fut descendu, ils abaissèrent leur regard vers la terre là où ils devaient poser leur front.

En fait, le recueillement dans la prière n'est acquis que lorsqu'on débarrase l'esprit, en priant, de toute autre préoccupation. La prière serait alors un apaisement pour le cœur et une tranquillité pour l'âme. Le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- disait: «On m'a fait aimer le parfum et les femmes. La prière me procure la joie des yeux». Il disait souvent à Bilal: «O Bilal, appelle à la prière afin que nos cœurs s'apaisent».

«Qui dédaignent les futilités» en évitant les propos vains et en se détournant de la vanité ou des péchés comme ont avancé certains exégètes. En décrivant les croyants, Dieu a dit: **«... et qui, mêlés à une conversation oiseuse, conservent leur dignité»** [Coran XXV, 72].

«Qui paient la dîme» il s'agit de la zakat, l'aumône légale. Bien que ce verset fut révélé à La Mecque, la zakat n'a été imposée comme

---

(1) عن أنس رضي الله عنه قال، قال رسول الله ﷺ: «خلق الله جنة عدن بيده لبنة من درة بيضاء، ولبنة من ياقوتة حمراء، ولبنة من زبرجدة خضراء، ملاطها المسك، وحصباؤها اللؤلؤ، وحشيشها الزعفران، ثم قال لها: انطقي، قالت: ﴿قد أفلح المؤمنون﴾، فقال الله: وعزتي وجلالي لا يجاورني فيك بخيل»؛ ثم تلا رسول الله ﷺ: ﴿ومن يوق شح نفسه فأولئك هم المفلحون﴾.

une prescription qu'à Médine et précisément en l'an 2 après l'Hégire. Il s'avère que cette zakat était aussi imposée à La Mecque. Dieu a dit à ce sujet: **«Acquittez la dîme le jour de la récolte»** [Coran VI, 141] à savoir que la sourate du Bétail (Coran VI) fut révélée à La Mecque. Suivant un autre commentaire, il se peut qu'il s'agit de la purification des âmes et non des biens, ou bien les deux ensemble, étant donné que le croyant fait l'un et l'autre.

«Qui ont une discipline sexuelle, qui n'approchent que leurs épouses ou leurs esclaves, comme cela est permis. Mais qui ne désirent pas d'autres femmes car cela est coupable» Ce sont ceux qui évitent l'adultère et l'homosexualité, deux actes interdits par Dieu. Ils n'assouvissent leurs désirs sexuels que sur leurs épouses et les esclaves-captives de guerre qui leur sont permises. Quant à ceux qui convoitent d'autres femmes seraient en tant que transgresseurs aux ordres divins. Même l'imam Ach-Chafé'i est allé plus loin en interdisant la masturbation en tirant argument de ces versets.

«Qui se montrent d'honnêtes dépositaires et tiennent leurs engagements». Ils gardent les dépôts et les restituent à leurs propriétaires. Ils respectent et tiennent leurs engagements conclus envers les autres, sans être des hypocrites desquels le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Trois caractères distinguent l'hypocrite: Il ment quand il parle, manque à sa promesse et trahit le dépôt».

«Qui prient consciencieusement» en accomplissant les prières à leurs heures déterminées. A ce propos, Ibn Mass'oud rapporte: «J'ai demandé: «O Envoyé de Dieu, quelles sont les œuvres les plus aimées de Dieu?» Il me répondit: *«La prière accomplie à son heure déterminée». - Ensuite? - La piété filiale. - Ensuite?- - Le combat dans le sentier de Dieu»* ***(Rapporté par Boukhari et Mouslim)***[1].

---

(1) قال ابن مسعود: سألت رسول الله ﷺ فقلت: يا رسول الله أي العمل أحب إلى الله؟ قال: «الصلاة على وقتها» قلت: ثم أي؟ قال: «بر الوالدين»، قلت: ثم أي؟ قال: «الجهاد في سبيل الله». (رواه بخاري ومسلم).

On peut donc conclure que la prière a un grand mérite par rapport aux autres obligations, surtout quand on l'accomplit à son heure déterminée en observant à la perfection ses inclinaisons et ses prosternations. On a rapporté que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Agissez avec rectitude bien que vous n'y parviendrez plus, et sachez que la prière est la meilleure de vos œuvres. Nul autre qu'un croyant ne puisse observer les ablutions».

Ceux-là que Dieu avait décrits et montré leurs pratiques **«auxquels échoira le paradis pour l'éternité».** Il est cité dans les deux Sahih que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *Lorsque vous demandez à Dieu de vous accorder le Paradis que ce soit le Firdaws qui est l'endroit le plus élevé du Paradis et son milieu. De là prennent source les rivières du Paradis et au-dessus se trouve le Trône du Miséricordieux» (-* ***Rapporté par Boukhari et Mouslim)*** [1].

Il a dit aussi: «Chacun d'entre vous a deux demeures; l'une au Paradis et l'autre à l'Enfer. S'il meurt et sera introduit à l'Enfer les élus du Paradis hériteront sa demeure qui s'y trouve. Tel est le sens de ce verset: **«Ce sont eux les héritiers indiscutables».**

Mouslim rapporte dans son Sahih que le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Au jour de la résurrection, Dieu, pour chaque musulman, pousse un juif ou un chrétien et dit: «C'est par celui-là que tu t'es racheté de l'Enfer». Omar Ben Abdul Aziz, qui entendit Abou Barda rapporter ce hadith d'après son père, le fit jurer trois fois par celui qu'il n'y a de Dieu que Lui si vraiment le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- avait tenu de tels propos. Abou Barda s'exéxuta»* [2] Et l'auteur

---

(1) ثبت في الصحيحين: «إذا سألتم الله الجنة فاسألوه الفردوس فإنه أعلى الجنة وأوسط الجنة، ومنه تفجّر أنهار الجنة، وفوقه عرش الرحمن». (رواه بخاري ومسلم).

(2) ثبت في صحيح مسلم عن النبي ﷺ قال: «إذا كان يوم القيامة دفع الله لكل مسلم يهودياً أو نصرانياً فيقال هذا فكاكك من النار»، فاستحلف عمر بن عبد العزيز أبا بردة بالله الذي لا إله إلا هو ثلاث مرات أن أباه حدثه عن رسول الله ﷺ بذلك، قال: فحلف له.

de cet ouvrage de conclure: «Ceci est pareil aux dires de Dieu: «**Tel est le Paradis que nous donnerons en héritage à ceux d'entre nos serviteurs qui nous craignent**» [Coran XIX, 63].

وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَٰنَ مِن سُلَٰلَةٍ مِّن طِينٍ ﴿١٢﴾ ثُمَّ جَعَلْنَٰهُ نُطْفَةً فِى قَرَارٍ
مَّكِينٍ ﴿١٣﴾ ثُمَّ خَلَقْنَا ٱلنُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا ٱلْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا
ٱلْمُضْغَةَ عِظَٰمًا فَكَسَوْنَا ٱلْعِظَٰمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَٰهُ خَلْقًا ءَاخَرَ فَتَبَارَكَ ٱللَّهُ
أَحْسَنُ ٱلْخَٰلِقِينَ ﴿١٤﴾ ثُمَّ إِنَّكُم بَعْدَ ذَٰلِكَ لَمَيِّتُونَ ﴿١٥﴾ ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ ٱلْقِيَٰمَةِ
تُبْعَثُونَ ﴿١٦﴾

walaqad ḫalaqnâ-l-'insâna min sulâlatin min ṭînin (12) ṯumma ja'alnâhu nuṭfatan fî qarârim-makînin (13) ṯumma ḫalaqnâ-n-nuṭfata 'alaqatan fa-ḫalaqnâ-l-'alaqata mudġatan fa-ḫalaqnâ-l-mudġata 'iẓâman fakasawnâ-l-'iẓâma laḥman ṯumma 'anša'nâhu ḫalqan 'âḫara fatabâraka-L-Lâhu 'aḥsanu-l-ḫâliqîna (14) ṯumma 'innakum ba'da ḏâlika lamayyitûna (15) ṯ umma 'innakum yawma-l-qiyâmati tub'aṯûna (16).

Nous avons extrait l'homme de l'essence de la terre (12) Nous en avons fait ensuite une goutte de sperme déposée dans un organe bien protégé. (13) Nous avons transformé le sperme en un caillot de sang, le sang en un morceau de chair, la chair en os, puis nous avons garni le squellette de chair, enfin nous lui avons donné sa forme définitive. Béni soit Allah, le plus merveilleux des créateurs. (14) Après avoir été créés, vous mourrez (15) Puis, au jour dernier, vous serez ressuscités. (16).

Dieu parle de la création du premier humain qui fut Adam -que Dieu le salue-. Il fut créé d'une argile extraite d'une boue malléable.

En commentant le terme: «**de l'essence de la terre**» Ibn Abbas a dit qu'il s'agit de l'essence de l'eau. Et Ibn Jarir a avancé qu'Adam fut nommé «l'essence de la terre» parce qu'il en fut tiré, un avis soutenu aussi par Qatada en ajoutant: «Dieu l'a créé d'argile endurcie dont l'origine est le limon comme Dieu le montre dans ce verset: «**C'est un signe de sa puissance que de vous avoir engendrés du limon et fait de vous des êtres animés**» [Coran XXX, 20].

A ce propos, le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- dit: «-Dieu créa Adam d'une poignée du sable qu'il avait prise de tous les coins de la terre. Les fils d'Adam sont nés ayant les couleurs de cette terre: Il y en a parmi eux ceux qui ont la teinte rouge, d'autres d'une teinte blanche, une troisième d'une teinte noire et d'autres d'une teinte métisse. Il y en a les bons et les méchants».

«... une goutte de sperme déposée dans un organe bien protégé». Il s'agit de l'utérus comme le confirme ce verset: **«Ne vous avons-nous pas créés d'une vulgaire goutte d'eau? que nous avons déposée dans une matrice close»** [Coran LXXVII, 20-21] et ceci pour une durée déterminée, après que cette goutte ait subi les phases successives de la transformation: un caillot de sang comme un morceau de chair qui n'a aucune forme déterminée, puis de cette masse Dieu a créé les os où ont peut distinguer la tête, les mains, les pieds ainsi que les nerfs et les artères... A ce propos le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Tout le corps de l'homme sera réduit en poussière à l'exception de l'os caudal (le coccyx) car à partir de lui l'homme est créé et sera reconstitué».

«Puis nous avons garni le squelette de chair» afin que cette chair lui donne la forme définitive et renforce le corps. Enfin l'âme lui sera insufflée et voilà qu'il est devenu une créature parfaite munie d'ouïe, de vue, de sentiment, de mouvement et d'émoi. **«Béni soit Alalh, le plus merverilleux des créateurs».**

A propos de la création de l'homme, Ali Ben Abi Taleb a dit: «-Après une durée de quarante jours, Dieu envoie un ange qui lui insuffle l'âme dans des trois ténèbres. Tel est le sens des dires divins: **«produisant une autre créature».**

Ibn Abbas, dans un de ses commentaires, a dit: «Cette partie du verset: **«enfin nous lui avons donné sa forme définitive»** signifie que l'homme passe d'une étape à une autre jusqu'à devenir enfant, de l'enfance, à la jeunesse, à l'âge de maturité, à l'âge adulte, à la vieillesse enfin à l'âge de décrépitude».

Il est cité dans un hadith authentique que le Messager de Dieu - qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Chacun d'entre vous demeure dans le ventre de sa mère quarante jour une goutte de sperme, puis un caillot de*

sang pendant une durée égale, puis un morceau de chair (comme une bouchée) pendant une période d'une durée équivalente. Ensuite Dieu envoie l'ange chargé de lui insuffler l'esprit, ordonné d'écrire quatre mots (-concernant le fœtus) à savoir: sa part des biens de ce monde, la durée de sa vie, ses œuvres et sa destinée heureuse ou malheureuse. Par celui qu'il n'y a d'autre Dieu que Lui, il arrive que l'un de vous pratique les œuvres des élus du Paradis au point de n'en être séparé que d'une coudée, alors ce qui lui a été inscrit intervient et cet homme agit comme les damnés et entrera à l'Enfer. Par contre, il arrive que l'un de vous pratique les œuvres des réprouvés de l'Enfer au point de n'en être séparé que d'une coudée, alors ce qui lui a été inscrit intervient et il pratique les œuvres des élus du Paradis et entrera au Paradis» ***(Rapporté d'après Abdullah Ben Mass'oud, par Boukhari, Mouslim et Ahmed)***[1].

Il est aussi dit dans un hadith authentique: «Après quarante jours que la goutte de sperme se fût installée dans l'utérus, l'ange s'y introduit et demande: «Seigneur , sera-t-il un heureux ou un malheureux? un mâle ou une femelle?» Dieu lui dicte et l'ange écrit, à savoir: Ses œuvres, ses périodes d'aisance et celles de ses calamités, et sa part des biens de ce monde. Ce registre sera aussitôt plié et rien n'y sera ajouté ou diminué».

«Après avoir été créés, vous mourrez» car la mort est la fin incontestable de toute créature. **«Puis, au dernier jour, vous serez ressuscités»**. En ce jour-là les âmes seront rendues aux corps et rassemblés pour être jugés selon les œuvres accomplies dans le bas monde.

---

(1) في الصحيح: «إن أحدكم ليجمع خلقه في بطن أمه أربعين يوماً نطفة ثم يكون علقة مثل ذلك، ثم يكون مضغة مثل ذلك، ثم يرسل إليه الملك فينفخ فيه الروح ويؤمر بأربع كلمات: رزقه وأجله وعمله وهل هو شقي أو سعيد، فوالذين لا إله غيره إن أحدكم ليعمل بعمل أهل الجنة حتى ما يكون بينه وبينها إلا ذراع، فيسبق عليه الكتاب فيختم له بعمل أهل النار فيدخلها، وإن أحدكم ليعمل بعمل أهل النار حتى ما يكون بينه وبينها إلا ذراع، فيسبق عليه الكتاب فيختم له بعمل أهل الجنة فيدخلها». (رواه بخاري ومسلم وأحمد من عبد اللّه بن مسعود).

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ طَرَآئِقَ وَمَا كُنَّا عَنِ ٱلْخَلْقِ غَٰفِلِينَ ﴿١٧﴾

walaqad ḫalaqnâ fawqakum sab'a ṭarâ'iqa wamâ kunnâ 'ani-l-ḫalqi ġâfilîna (17).

Nous avons créé au-dessus de vous sept cieux et nous demeurons attachés à ce que nous avons créé (7).

Dieu mentionne souvent la création des cieux et de la terre avec celle de l'homme. En voilà un verset qui montre la grandeur de la création des cieux et de la terre: «**La création des cieux et de la terre est une œuvre autrement considérable que celle du genre humain**» [Coran XL, 57].

Dieu a dit ailleurs: «**Allah a créé sept cieux et autant de terre. Il fait circuler ses ordres entre les deux pour vous manifester Sa puissance et l'étendue de Sa science**» [Coran LXV, 12].

Donc que les sept cieux enveloppent la terre, cela n'empêche que Dieu observe tout ce qu'il y a ou se passe dans les cieux, sur la terre sans qu'une montagne puisse s'interposer, ou autre chose, dans les abîmes des océans, bref Il dénombre tout même les collines, les déserts, les arbres et leurs feuilles: «**Il n'est pas de molécule dans les entrailles de la terre, une brindille verte ou sèche qui ne soient dénombrées dans le sommier de la création**» [Coran VI, 59].

وَأَنزَلْنَا مِنَ ٱلسَّمَآءِ مَآءًۢ بِقَدَرٍ فَأَسْكَنَّٰهُ فِى ٱلْأَرْضِ ۖ وَإِنَّا عَلَىٰ ذَهَابٍۭ بِهِۦ لَقَٰدِرُونَ
﴿١٨﴾ فَأَنشَأْنَا لَكُم بِهِۦ جَنَّٰتٍ مِّن نَّخِيلٍ وَأَعْنَٰبٍ لَّكُمْ فِيهَا فَوَٰكِهُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا
تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾ وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِن طُورِ سَيْنَآءَ تَنۢبُتُ بِٱلدُّهْنِ وَصِبْغٍ لِّلْـَٔاكِلِينَ
﴿٢٠﴾ وَإِنَّ لَكُمْ فِى ٱلْأَنْعَٰمِ لَعِبْرَةً ۖ نُّسْقِيكُم مِّمَّا فِى بُطُونِهَا وَلَكُمْ فِيهَا مَنَٰفِعُ
كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾ وَعَلَيْهَا وَعَلَى ٱلْفُلْكِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

wa 'anzalnâ mina-s-samâ'i mâ'am biqadarin fa'askannâhu fî-l-'arḍi wa 'innâ 'alâ ḏahâbim-bihî laqâdirûna (18) fa'anša'nâ lakum bihî jannatim-min naḫîlin wa 'a'nâbi-l-lakum fîhâ fawâkihu katîratun wa minhâ

ta'kulûna (19) wa šajaratan taḫruju min ṭuri sinâ'a tambutu bi-duhni wa ṣibġi-l-lil-'âkilîna (20) wa 'inna lakum fî-l-'an'âmi la'ibratan nusqîkum mimmâ fî buṭûnihâ wa lakum fîhâ manâfi'u kaṯîratun wa minhâ ta'kulûna (21) wa 'alayhâ wa 'ala-l-fulki tuḥmalûna (22).

Nous faisons tomber l'eau du ciel dans une mesure convenable. Nous la laissons s'amasser sous terre mais nous pouvons aussi la laisser se perdre. (18) Nous nous servons de cette eau pour créer des vergers de dattiers et de vignes. Ils produisent des fruits en abondance qui servent à votre nourriture. (19) Nous avons fait pousser au Mont Sinaï un arbre qui produit à la fois une huile et une liqueur comestibles. (20) Les animaux sont aussi sujet à réflexions. Vous buvez leur lait. Ils satisfont beaucoup de besoins. Vous vous nourrissez de leur chair (21) Ils vous servent de montures comme vous servent les barques sur mer. (22).

Dieu rappelle à Ses serviteurs les bienfaits qu'Il leur accorde et qu'on ne peut dénombrer: La pluie qui tombe du ciel avec mesure et selon le besoin, car son abondance pourrait détériorer tout comme sa rareté qui ne laisserait pousser aucune plantation. Elle est donc descendue pour satisfaire aussi bien pour boire que pour irriguer et pour d'autres besoins. Même les terrains qui exigent une grande quantité d'eau et dont le sol ne peut recevoir ce qui leur suffit, l'eau leur sera amenée d'autre pays sous forme de rivière. Tel est le cas de l'Egypte qui a un terrain stérile dont le Nil lui apporte du limon rouge de l'Ethiopie durant la saison des pluies. Ce limon demeure sur le terrain Egyptien et les habitants s'en servent pour l'agriculture. Qu'Il soit Béni et Glorifié ce Seigneur généreux et clément.

«Nous la laissons s'amasser sous terre» afin que le sol puisse l'absorber et grains et fruits s'en nourrissent. **«Mais nous pouvons aussi la laisser se perdre»** Dieu peut faire disparaitre cette eau en l'envoyant aux marécages et aux déserts. Ou bien Il peut la rendre saumâtre qui ne servira dans ce cas ni pour la boisson ni pour l'irrigation. Ou encore Dieu peut la faire descendre au fond de la terre pour la rendre inutile. Mais, par Sa générosité et Sa miséricorde, Il a rendu cette eau potable en l'acheminant dans la terre vers des sources jaillissantes, grâce auxquelles hommes et bêtes se désaltèrent, s'en lavent et Il fait germer des plantes diaprées.

Grâce à cette eau aussi, Dieu fait naître des jardins de palmiers et de vignes remplis de beauté. Si les palmiers et les vignes ont été mentionnés dans ce verset, parce que les habitants du Hijaz s'en réjouissaient. Mais cela n'empêche que d'autres peuples se réjouissent aussi des fruits poussant dans leurs propres pays, c'est de cette façon qu'on doit comprendre le sens du verset, comme Dieu l'a mentionné **«Ils produisent des fruits en abondance qui servent à votre nourriture»** des fruits variés de toutes les espèces. Il a dit ailleurs: **«L'eau qui fait croître le blé, l'olivier, le palmier, la vigne et toutes sortes de plantes»** [-Coran XVI, 11].

«Nous avons fait pousser au Mont Sinaï un arbre qui produit à la fois une huile et une liqueur comestibles». Le Mont Sinaï est celui d'où Dieu a adressé la parole à Moïse -que la paix soit avec lui- et qui était entouré d'oliveraies. L'olivier produit de l'huile qui sert comme condiment. A ce propos, le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Mangez de l'huile et enduisez-vous-en vos corps car elle est le produit d'un arbre béni».

«Les animaux sont aussi sujet à réflexions. Vous buvez leur lait. Ils satisfont beaucoup de besoins. Vous vous nourrissez de leur chair. Ils vous servent de montures comme vous servent les barques sur mer» Sans doute les hommes tirent un profit multiple des animaux: Leur lait qui sort de leurs entrailles et tient le milieu entre le chyme et le sang, leur chair comme nourriture, leurs poils et laine pour en confectionner des vêtements, comme montures et pour porter leurs bagages: **«Ils transportent vos bagages dans les pays que vous ne pourriez atteindre qu'au prix de difficultés insurmontables sans eux. Votre Seigneur est toute bonté et toute clémence»** [Coran XVI, 7]. Dieu a soumis aux hommes certains animaux qui leur servent de montures, de nourriture, et ils en retirent des produits utiles et des breuvages. Les hommes sont tenus à tout moment de reconnaître les bienfaits du Seigneur.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِۦ فَقَالَ يَٰقَوْمِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ
أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾ فَقَالَ ٱلْمَلَؤُا۟ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ مِن قَوْمِهِۦ مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ
يُرِيدُ أَن يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ وَلَوْ شَآءَ ٱللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَٰٓئِكَةً مَّا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِىٓ

ءَابَآئِنَا ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌۢ بِهِۦ جِنَّةٌ فَتَرَبَّصُوا۟ بِهِۦ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٢٥﴾

walaqad 'arsalnâ Nûḥan 'ilâ qawmihî faqâla yâ qawmi-'budû-L-Lâha mâ lakum mih 'ilâhim ġayruhû 'afalâ tattaqûna (23) faqâla-l-mala'u-l-laḏîna kafarû min qawmihî mâ hâḏâ 'illâ bašarum miṯlukum yurîdu 'ay-yatafaḍḍala 'alaykum walaw šâ'a-L-Lâhu la'anzala malâ'iktam-mâ sami'nâ bihâḏâ fî 'âbâ'inâ-l-'awwalîna (24) 'in huwa 'illâ rajulum bihî jinnatun fatarabbaṣû bihî ḥattâ ḥînin (25).

Nous déléguâmes Noé à son peuple. Il lui dit: «O mon peuple, adorez Allah. Vous n'avez pas d'autre Allah que Lui. Pourquoi ne le craignez-vous pas?» (23) Les puissants, qui étaient incrédules, intervinrent: Qu'est cet homme! sinon un homme comme vous qui cherche à se donner de l'importance. Si Allah avait voulu nous toucher, Il nous aurait envoyé des anges. A notre connaissance, pareille chose n'est jamais arrivée du temps de nos ancêtres» (24) C'est un homme possédé du démon. Ne vous en occupez pas pour le moment.» (25).

Dieu envoya Noé à son peuple pour l'avertir et le mettre en garde contre Son châtiment et Sa vengeance de ceux qui Lui désobéissent et traitent Ses Prophètes de menteurs. Noé dit à son peuple: «**Adorez Allah; vous n'avez pas d'autre Allah que Lui. Pourquoi ne Le craignez-vous pas?**» en Lui associant d'autres divinités?.

Les chefs et les notables parmi ce peuple, qui étaient des idolâtres, intervinrent: «**Qu'est cet homme! sinon un homme comme vous qui cherche à se donner de l'importance**» en s'élevant au-dessus de vous prétendant qu'il est un Prophète, alors qu'il n'est qu'un mortel comme vous. Et d'ajouter: «**Si Allah avait voulu nous toucher, Il nous aurait envoyé des anges**». Nous n'avons jamais entendu de tels propos chez nos plus anciens ancêtres.

«**C'est un homme possédé du démon**» car il prétend la prophétie et que Dieu l'a envoyé avec la révélation. «**Ne vous en occupez pas pour le moment**» et laissez-le dire ce qu'il voudra en lui donnant un répit car il ne tarderait à mourir.

قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٢٦﴾ فَأَوْحَيْنَآ إِلَيْهِ أَنِ ٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا
وَوَحْيِنَا فَإِذَا جَآءَ أَمْرُنَا وَفَارَ ٱلتَّنُّورُ فَٱسْلُكْ فِيهَا مِن كُلٍّ زَوْجَيْنِ
ٱثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ إِلَّا مَن سَبَقَ عَلَيْهِ ٱلْقَوْلُ مِنْهُمْ وَلَا تُخَٰطِبْنِى فِى ٱلَّذِينَ
ظَلَمُوٓا۟ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ﴿٢٧﴾ فَإِذَا ٱسْتَوَيْتَ أَنتَ وَمَن مَّعَكَ عَلَى ٱلْفُلْكِ فَقُلِ ٱلْحَمْدُ
لِلَّهِ ٱلَّذِى نَجَّىٰنَا مِنَ ٱلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٢٨﴾ وَقُل رَّبِّ أَنزِلْنِى مُنزَلًا مُّبَارَكًا وَأَنتَ خَيْرُ
ٱلْمُنزِلِينَ ﴿٢٩﴾ إِنَّ فِى ذَٰلِكَ لَءَايَٰتٍ وَإِن كُنَّا لَمُبْتَلِينَ ﴿٣٠﴾

qâla rabbi-n-ṣurnî bimâ kaḏḏabûni (26) fa'awḥaynâ 'ilayhi 'ani-ṣna'i-l-fulka bi'a'yuninâ wa waḥyinâ fa'iḏâ jâ'a 'amrunâ wa fara-t-tannûru fasluk fîhâ min kullin zawjayni-ṯ-nayni wa 'ahlaka illâ man sabaqa 'alayhi-l-qawlu mihum walâ tuḫâṭibnî fî-l-laḏîna ẓalamû 'innahum muġraqûna (27) fa'iḏâ-stawayta 'anta wa mam-ma'aka 'alâ-l-fulki faquli-l-ḥamdu-li-L-Lâhi-l-laḏî najjânâ mina-l-qawmi-ẓ-ẓâlimîna (28) wa qul rabbi 'anzilnî munzalam-mubârakan wa 'anta ḫayru-l-munzilîna (29) '-inna fî ḏâlika la 'âyâtin wa 'in kunnâ-l-la mubtalîna (30).

Seigneur, supplia Noé, donne-moi aide contre de tels détracteurs. (26) Nous lui révélâmes aussitôt ceci: «Construis une arche sous notre surveillance et d'après nos conseils. Dès que notre ordre s'accomplira et que l'eau bouillonnera dans sa source, embarque dans l'arche un couple de chaque espèce ainsi que les tiens, excepté ceux dont le sort est déjà réglé. Ne m'adresse aucune prière en faveur des méchants. Ils périront noyés. (27) Lorsque toi et les tiens serez installés dans l'arche, dis: «Loué soit Dieu pour nous avoir délivrés des méchants» (28) Dis: «O Seigneur, fais-moi aborder sur une terre propice. Tu es le plus sûr des guides.» (29) Une telle aventure n'est-elle pas probante? Notre habitude est d'éprouver les hommes. (30).

Noé implora son Seigneur: «Je suis vaincu, Aide-moi» Il lui ordonna alors de construire l'arche en la chargeant d'un couple de chaque espèce, c'est à dire un mâle et une femelle des animaux, de fruits et de plantations et autres choses. Il devait aussi y embarquer les siens «**excepté ceux dont le sort est déjà réglé**» Ceux qui restaient mécréants et étaient voués au périssement, parmi eux figuraient sa femme et son fils.

«ne m'adresse aucune prière en faveur des méchants. Ils périsont noyés». Dès que tu verras la pluie descendre, Dieu dit à Noé, n'aie aucune compassion envers ton peuple espérant de les voir croyants, car Mon ordre est déjà arrêté, ils seront noyés à cause de leur incrédulité et leur rebellion. Nous avons déjà commenté cette histoire dans la Sourate Houd (Coran XI).

«Lorsque toi et les tiens serez installés dans l'arche, dis: «Loué soit Allah pour nous avoir délivrés des méchants» Dans un verset presque pareil, Dieu a dit: «... **Qui a créé les navires et les animaux pour vous transporter. Fixez-vous sur leurs dos et célébrez les bienfaits de votre Seigneur. Une fois à votre aise, dites: Gloire à celui qui nous a soumis ces choses et que, seuls, nous n'aurions pu soumettre! C'est à notre Seigneur que nous ferons retour»** [Coran XLIII, 12-14] Noé obtempéra aux ordres divins et dit à sa compagnie: **«Montez dans l'arche. O mon Allah, faites qu'elle vogue et qu'elle atterrisse»** [Coran XI, 41]. Il invoqua le nom de Dieu au début de son amerrissage et lors de son atterrisage. Cet agir divin en sauvant les croyants et noyant les incrédules est certes l'un de Ses signes, et une preuve évidente de la sincérité des Prophètes et de la véracité des messages. **«Notre habitude est d'éprouver les hommes»** en leur envoyant les Prophètes et les messages.

ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنۢ بَعْدِهِمْ قَرْنًا ءَاخَرِينَ ﴿٣١﴾ فَأَرْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ أَنِ ٱعْبُدُوا۟ ٱللَّهَ مَا
لَكُم مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُۥٓ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ ٱلْمَلَأُ مِن قَوْمِهِ ٱلَّذِينَ كَفَرُوا۟ وَكَذَّبُوا۟
بِلِقَآءِ ٱلْءَاخِرَةِ وَأَتْرَفْنَٰهُمْ فِى ٱلْحَيَوٰةِ ٱلدُّنْيَا مَا هَٰذَآ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا
تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿٣٣﴾ وَلَئِنْ أَطَعْتُم بَشَرًا مِّثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذًا
لَّخَٰسِرُونَ ﴿٣٤﴾ أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنتُمْ تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَنَّكُم مُّخْرَجُونَ ﴿٣٥﴾
۞ هَيْهَاتَ هَيْهَاتَ لِمَا تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾ إِنْ هِىَ إِلَّا حَيَاتُنَا ٱلدُّنْيَا نَمُوتُ وَنَحْيَا
وَمَا نَحْنُ بِمَبْعُوثِينَ ﴿٣٧﴾ إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ ٱفْتَرَىٰ عَلَى ٱللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُۥ
بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾ قَالَ رَبِّ ٱنصُرْنِى بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٣٩﴾ قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لَّيُصْبِحُنَّ

نَدِمِينَ ﴿٤٠﴾ فَأَخَذَتْهُمُ ٱلصَّيْحَةُ بِٱلْحَقِّ فَجَعَلْنَٰهُمْ غُثَآءً فَبُعْدًا لِّلْقَوْمِ ٱلظَّٰلِمِينَ ﴿٤١﴾

ṯumma 'an*/*CO4-42*/*a'nâ mim ba'dihim qarnan 'âḫarîna (31) fa'arsalna fîhim rasûlan minhum 'ani'budû-L-Lâha mâlakum min 'ilâhin ġayruhû 'afalâ tattaqûna (32) wa qâla-l-mala'u min qawmihi-l-laḏîna kafarû wa kaḏḏabû biliqâ'i-l-'âḫirati wa 'atrafnâhum fî-l-ḥayâti-d-dunyâ mâ hâḏâ 'illâ bašarum miṯlukum ya'kulu mimmâ ta'kulûna minhu wa yašrabu mimmâ tašrabûna (33) wa la'in 'aṭa'tum bašaram miṯlakum '-innakum 'iḏâ-l-laḥâsirûna (34) 'aya'idukum 'annakum 'iḏâ mittum wa kuntum turâban wa 'izâman 'annakum muḫrajûna (35) hayhâta hayhâta limâ tu'adûna (36) 'in hiya 'illâ ḥayâtunâ-d-dunyâ mamûtu wa naḥyâ wamâ naḥnu bimab'ûṯîna (37) 'in huwa 'illâ rajulun-i-ftarâ 'alâ-L-Lâhi kaḏiban wamâ naḥnu lahû bimu'minîna (38) qâla rabbi-n-ṣurnî bimâ kaḏḏabûni (39) qâla 'ammâ qalîli-l-layuṣbiḥunna nâdimîna (40) fa'aḫaḏathumu-ṣ-ṣayḥatu bi-l-ḥaqqi faja'alnâhum ġuṯâ'an fabu'da-l-li-l-qawmi-ẓ-ẓâlimîna (41).

Nous appelâmes une autre génération à succéder au peuple de Noé. (31) Nous élûmes dans son sein un Prophète qui leur dit: «Adorez Allah. Vous n'avez pas d'autre Allah que Lui. Ne le craindrez-vous pas? (32) Les puissants de ce peuple qui étaient sans foi et ne croyaient pas au jour du jugement dernier-et à qui nous avions accordé les richesses de ce monde-disaient: «Qu'est cet homme, sinon un homme comme vous, qui se nourrit des mêmes aliments et boit les mêmes boissons (33) Si vous vous soumettez à un homme comme vous, vous êtes perdus. (34) Il vous prédit qu'une fois morts, et réduits en poussière et en os, vous reviendrez à la vie. (35) Quelle invraisemblance, oui quelle invraisemblance qu'une telle prédiction. (36) Il n'y a d'autre vie que celle de ce monde. Nous mourons et nous vivons. Et nous ne serons pas ressuscités. (37) Ce n'est qu'un homme qui colporte des mensonges sur Allah. Nous n'ajoutons pas foi à ses paroles. (38) Seigneur, donne-moi aide contre de tels détracteurs. (39) Avant peu, ils regretteront leurs propos, répondit le Seigneur. (40) Une mort foudroyante les extermina. Ce fut juste. Il n'en resta que des débris. Loin d'ici les méchants. (41).

Après ce grand évènement historique et la noyade du peuple de

Noé, Dieu a créé un autre peuple que fut celui de ‘Ad d’après les uns ou de Thémoud selon d’autres. Dieu lui envoya un Prophète qui l’appela à l’adoration du Seigneur sans Lui reconnaître des égaux. Mais ils l’ont démenti, renié son message en refusant de le suivre étant un mortel comme eux, même ils le tournèrent en dérision.

En leur menaçant et les mettant en garde contre un supplice atroce qui les attend au jour de la résurrection, les chefs parmi eux dirent: Si nous te suivons, nous serons certes au nombre des perdants. Comment serons-nous ressuscités lorsque nous serons ossements et poussière? C’est une prédiction invraisemblable. Il n’y a que la vie présente: nous vivons et nous mourons mais jamais nous serons ressuscités.

«Ce n’est qu’un homme qui colporte de mensonges sur Allah» en prétendant que nous serons un jour ressuscités et rassemblés pour être jugés. Le Prophète s’écria alors en implorant: **«Seigneur, donne-moi aide contre des tels détracteurs»**. Protège-moi contre leur nuissance, ils viennent de me traiter de menteur. Dieu de lui répondre: **«Avant peu, ils regretteront leurs propos»** à cause de leur reniement et leur obstination. **«Une mort foudroyante les extermina»**. En effet Il leur envoya un vent impétueux et dévastateur qui a détruit tout sur Son ordre. Au matin, on ne vit que leurs maisons: **«Il n’en resta que des débris. Loin d’ici les méchants»**. Dieu ne les a pas lésés, ils se sont fait tort à eux-mêmes à cause de leur incrédulité.

ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنۢ بَعْدِهِمْ قُرُونًا ءَاخَرِينَ (٤٢) مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا
يَسْتَـْٔخِرُونَ (٤٣) ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرَا كُلَّ مَا جَآءَ أُمَّةً رَّسُولُهَا كَذَّبُوهُ فَأَتْبَعْنَا
بَعْضَهُم بَعْضًا وَجَعَلْنَـٰهُمْ أَحَادِيثَ فَبُعْدًا لِّقَوْمٍ لَّا يُؤْمِنُونَ (٤٤)

ṯumma ’anša’nâ mim ba‘dihim qurûnan ’âḫarîna (42) mâ tasbiqu min ’-ummatin ’ajalahâ wamâ yasta’ḫirûna (43) ṯumma ’arsalnâ rusulanâ tatrâ kulla mâ jâ’’a ’ummata-r-rasûluhâ kaḏḏabûhu· fa’atba‘nâ ba‘ḍahum ba‘ḍan wa ja‘alnâhum ’aḥâdîṯa fabu‘da-l-liqawmi-l-lâ yu’minûna (44).

Nous appelâmes à leur succéder d’autres générations (42) Aucun

peuple ne peut ni avancer ni reculer le terme de sa vie. (43) Nous fîmes succéder les Prophètes les uns aux autres. Chaque fois que l'un d'eux se présenta à son peuple, il fut traité d'imposteur. Nous anéantîmes les peuples les uns après les autres à titre d'exemple. Loin d'ici les incrédules. (44).

Dieu créa ensuite d'autres générations et d'autres peuples qui se succédèrent les uns aux autres. Aucun d'eux ne peut avancer ni reculer son terme. A chacun d'eux Dieu envoya un Prophète dont leur mission fut identique: Appeler à Dieu et n'adorer que Lui: **«Nous avons envoyé des Prophètes à chaque peuple. «Adorez Allah et évitez Taghout» était leur mot d'ordre. Certains de ces peuples ont suivi la bonne voie, d'autres ont précipité leur perte»** [Coran XVI, 36].

Chaque foi qu'un Prophète venait à son peuple, celui-ci le traitait d'imposteur. Dieu affirme cette réalité en disant: **«Triste fin des hommes! chaque fois qu'un Prophète leur est envoyé, ils le tournent en dérision»** [-Coran XXXVI, 30]. Et Dieu d'anéantir ces peuples l'un à la suite de l'autre **«... et nous les dipersâmes dans tous les sens»** [Coran XXXIV, 19] en les donnant un exemple aux autres peuples.

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ وَأَخَاهُ هَٰرُونَ بِـَٔايَٰتِنَا وَسُلْطَٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٤٥﴾ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ
وَمَلَإِيْهِۦ فَٱسْتَكْبَرُوا۟ وَكَانُوا۟ قَوْمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾ فَقَالُوٓا۟ أَنُؤْمِنُ لِبَشَرَيْنِ مِثْلِنَا وَقَوْمُهُمَا
لَنَا عَٰبِدُونَ ﴿٤٧﴾ فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا۟ مِنَ ٱلْمُهْلَكِينَ ﴿٤٨﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى
ٱلْكِتَٰبَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

ṯumma 'arsalnâ Mûsâ wa 'aḫâhu Harûna bi 'â yâtinâ wa sulṭânim-mubînin (45) 'ilâ Fir'awna wa mala'ihî fastakbaru wa kânû qawman '-âlîna (46) faqâlû 'anu'minu libacharaynii miṯlinâ wa qawmuhumâ lanâ 'âbidûna (47) fakaḏḏabûhunmâ fakânû mina-l-muhlakîna (48) walaqad 'â taynâ Mûsâ-l-kitâba la'allahum yahtadûna (49).

Puis nous envoyâmes Moïse et son frère Aaron, qui étaient munis de nos signes et de preuves irréfutables. (45) à Pharaon et à sa cour. Ceux-ci les accueillirent avec morgue. C'était un peuple arrogant. (46) Allons-nous

croire, dirent-ils, à deux hommes comme nous et dont le peuple nous est asservi? (47) Pour avoir traité Moïse et Aaron de menteurs, ils furent anéantis. (48) Nous donnâmes le Livre à Moïse comme guide. (49).

Dieu envoya Moïse et son frère Aaron (Haroun) à Pharaon et aux chefs de son peuple avec les signes manifestes et les preuves évidentes. A cause de leur orgueil et leur obstination, Pharaon et son peuple s'enorgueillirent et refusèrent de suivre Moïse et son frère, comme avaient agi les peuples précédents en considérant que de tels Prophètes n'étaient que des mortels comme eux. En un seul jour, Dieu noya Pharaon et son peuple.

Le Seigneur révéla le Pentateuque à Moïse qui contenait les enseignements, les ordres et les interdictions, après le périssement de Pharaon et les coptes qui formaient son peuple. Après la révélation du Pentateuque, Dieu n'a pas anéanti un peuple à cause de l'incrédulité de son commun, mais Il a ordonné aux croyants de combattre les infidèles. Dieu montre cela clairement quand Il a dit: **«Nous avons donné le Pentateuque à Moïse après avoir anéanti les peuples passés. Notre but était d'instruire les hommes. Ce Livre est à la fois un guide et une bénédiction. Peut-être fera-t-il réfléchir»** [Coran XXVIII, 43].

وَجَعَلْنَا ٱبْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُۥٓ ءَايَةً وَءَاوَيْنَٰهُمَآ إِلَىٰ رَبْوَةٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ ﴿٥٠﴾

waja'alnâ-bna Maryama wa 'ummahû 'âyatan wa 'awaynâhumâ 'ilâ rabwatin ḏâti qarârin wa ma'înin (50).

Nous fîmes de Jésus et de sa mère un symbole et nous les installâmes dans un lieu élevé, paisible et arrosé de sources. (50).

Dieu a fait de Son serviteur et Envoyé Jésus -que la paix soit avec lui- et de sa mère Marie un signe pour les hommes, et une preuve irréfutable de Son pouvoir de créer ce qu'il veut. Il créa Adam sans père ni mère, Eve d'un mâle sans femelle, Jésus d'une femelle sans mâle, et les autres gens de mâles et de femelles.

«Et nous les installâmes dans un lieu élevé». Où se trouva ce lieu? Les opinions se sont controversées à ce sujet. Sa'id Ben Al-Moussaiab a avancé: Il est à Damas. Ibn Abbas a soutenu cette opinion et a

ajouté que les sources citées dans le verset sont les rivières de Damas. Quant à Moujahed dont l'avis était presque identique a dit qu'il s'agit de la «Ghouta de Damas» et ses alentours.

Mais Abou Houraira a précisé que ce fut à Ramla en Palestine. Il s'avère que l'opinion la plus logique est celle de Ibn Abbas qui a dit: «Les sources signifient l'eau coulante que Dieu a mentionnée dans ce verset: «**Ton Seigneur a fait jaillir un ruisseau à tes pieds**» [Coran XIX, 24]. (Sans préciser le lieu). Enfin Ad-Dahak et Qatada ont déclaré qu'il s'agit bien de Jérusalem, qui est très probable d'après l'auteur. Et c'est Dieu qui est le plus savant, car ceci est mentionné dans un autre verset et les versets du Coran expliquent les uns les autres.

يَٰٓأَيُّهَا ٱلرُّسُلُ كُلُواْ مِنَ ٱلطَّيِّبَٰتِ وَٱعْمَلُواْ صَٰلِحًا إِنِّى بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾
وَإِنَّ هَٰذِهِۦٓ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَٰحِدَةً وَأَنَا۠ رَبُّكُمْ فَٱتَّقُونِ ﴿٥٢﴾ فَتَقَطَّعُوٓاْ أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ
زُبُرًا كُلُّ حِزْبٍۭ بِمَا لَدَيْهِمْ فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾ فَذَرْهُمْ فِى غَمْرَتِهِمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٥٤﴾
أَيَحْسَبُونَ أَنَّمَا نُمِدُّهُم بِهِۦ مِن مَّالٍ وَبَنِينَ ﴿٥٥﴾ نُسَارِعُ لَهُمْ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ بَل لَّا
يَشْعُرُونَ ﴿٥٦﴾

yâ 'ayyuhâ-r-rusulu kulû mina-ṭ-ṭayyibâti wa'malû ṣâliḥan 'innî bimâ ta'malûna 'alîmun (51) wa 'inna hâḏihî 'ummatukum 'ummatan wâḥidatan wa 'ana rabbukum fat-taqûni (52) fataqaṭṭa'û 'amrahum baynahum zuburan kullu ḥizbim bimâ ladayhim fariḥûna (53) faḏarhum fî ġamratihim ḥattâ ḥînin (54) 'ayaḥsabûna 'annamâ numidduhum bihî mim-mâlin wa banina (55) nusâri'u lahum fî-l-ḫayrâti bal-lâ yaš'urûna (56).

O Prophètes, nourrissez-vous à volonté des fruits de la terre et pratiquez les bonnes œuvres. Je connais toutes vos actions. (51) Vous ne formez qu'un seul peuple. C'est moi votre Allah. Craignez-moi. (52) Les hommes se sont partagés en sectes et chaque secte se confina dans son dogme. (53) Abandonne-les pour un temps à leurs préjugés. (54) Croient-ils que nous les comblons de richesses et d'enfants. (55) uniquement pour leur être agréables? Ils se trompent. (56).

Dieu ordonne aux Prophètes de se nourrir de ce qui est licite et de pratiquer les bonnes œuvres car la nourriture licite et bonne aide à faire le bien. Ils s'exécutèrent. Al-Hassan Al-Basri a commenté cela en disant: «Par Dieu, Il ne leur a pas ordonné de choisir les meilleurs fruits et de rechercher les bons aliments, mais Il leur a recommandé de n'acquérir que le licite. A savoir aussi que Jésus -que la paix soit avec lui- se nourrissait du travail de sa mère qui exerçait la filature.

Dans un hadith authentique le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Tout Prophète était un pâtre». On lui demanda: «Et toi aussi ô Messager de Dieu?» - Et moi aussi, répondit-il, je gardais les moutons à des mecquois contre des qirats».

David, le Prophète de Dieu, - que Dieu le salue - mangeait du travail de sa main, comme il a été rapporté dans un hadith.

Abou Houraira -que Dieu l'agrée- rapporte que l'Envoyé de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Dieu le Très Haut est bon et n'accepte que ce qui est bon. Il a prescrit aux croyants ce qu'Il a prescrit aux Prophètes. Il leur a dit:* **«O Prophètes, nourrissez-vous à volonté des fruits de la terre et pratiquez les bonnes œuvres. Je connais toutes vos actions».** *Il a dit aussi:* **«O croyants, nourrissez-vous des aliments qu'Allah vous octroie»** [Coran II, 172]. *Puis le Prophète mentionna le cas de l'homme qui entreprend un long voyage la tête ébouriffée, poussiéreuse, tend les mains vers le ciel en implorant: «Seigneur! Seigneur!» alors que sa nourriture est illicite, sa boisson illicite, ses vêtements illicites et qu'il est nourri de choses illicites. Comment serait-il exaucé?»* ***(Rapporté par Mouslim, Tirmidzi et Ahmed)***[1].

«Vous ne formez qu'un seul peuple» ô Prophètes, votre religion est

---

(1) عن أبي هريرة رضي الله عنه قال. قال رسول الله ﷺ: «يا أيها الناس إن الله طيب لا يقبل إلا طيباً. وإن الله أمر المؤمنين بما أمر به المرسلين. فقال: ﴿يا أيها الرسل كلوا من الطيبات واعملوا صالحاً إني بما تعملون عليم﴾. وقال: ﴿يا أيها الذين آمنوا كلوا من طيبات ما رزقناكم﴾ ثم ذكر الرجل يطيل السفر أشعث أغبر يمد يديه إلى السماء يا رب يا رب، ومطعمه حرام ومشربه حرام. وملبسه حرام، وغذي بالحرام. فأنى يستجاب لذلك؟. (رواه مسلم وأحمد والترمذي).

unique et votre mission est la même qui consiste à appeler à l'adoration d'un Dieu unique sans rien Lui associer. **«C'est moi votre Allah. Craignez-moi».**

Mais les peuples auxquels Dieu a envoyé des Prophètes, se sont divisés en sectes, et chaque parti exultant de ce qu'il a devers lui. Ils se croyaient être dans le droit chemin, mais au contraire, ils étaient dans un égarement manifeste. **«Abandonne-les pour un temps à leurs préjugés»** jusqu'à leur périssement, comme le confirme ce verset: **«-Accorde un répit aux incrédules. Accorde-leur un court répit»** [Coran LXXXVI, 17].

«Croient-ils que nous les comblons de richesses et d'enfants uniquement pour leur être agréables? Ils se trompent». Ceux qui se sont leurrés de leurs richesses et de leur progéniture croyant que Dieu leur a octroyés parce qu'il les aime ou les chérit? Non, ils se sont trompés surtout quand ils déclarent: **«Comblés de richesses et d'enfants comme nous sommes, nous ne serons jamais voués au supplice»** [Coran XXXIV, 35]. Qu'ils sachent que tout cela n'est qu'illusions. En répondant, Dieu, en s'adressant à Son Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue-, a dit: **«Ne te laisse pas séduire par leur richesses et par leurs enfants. Ces richesses et ces enfants, Allah ne les leur accorde que pour les faire souffrir au cours de cette vie périssable»** [Coran LX, 55].

Dans un autre verset Il exhorte les hommes et les avertit en leur disant: **«Ce ne sont ni vos richesses ni vos enfants qui vous rapprocheront de nous. Seuls s'en rapprocheront ceux qui croient et qui font le bien»** [-Coran XXXIV, 37].

Abdullah Ben Mass'oud rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Dieu a réparti les moralités entre vous comme Il a partagé Ses biens. Certes, Dieu accorde (les biens de) ce monde à qui Il aime comme à qui Il n'aime pas, mais Il n'accorde la foi qu'à celui qu'Il aime. Donc celui qui reçoit la foi aura acquis l'amour de Dieu. Par celui qui tient mon âme dans sa main, l'un d'entre vous n'est un vrai musulman que lorsqu'il aura la foi dans son cœur et sur sa langue. Nul n'est croyant que lorsque son voisin sera à l'abri de ses méfaits». On lui demanda: «Quels sont ces méfaits?» Il répondit: «Son mauvais traitement et son injustice». Tout bien acquis illicitement duquel on fait l'aumône ne*

serait béni et cette aumône sera réfutée. Tout ce qui laisse de ces biens sera ses provisions pour l'Enfer. Dieu n'efface pas le mal par le mal mais par le bien car le mauvais n'efface jamais le mauvais» ***(Rapporté par l'imam Ahmed)[ ].***

إِنَّ ٱلَّذِينَ هُم مِّنْ خَشْيَةِ رَبِّهِم مُّشْفِقُونَ ﴿٥٧﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِـَٔايَـٰتِ رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ
﴿٥٨﴾ وَٱلَّذِينَ هُم بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾ وَٱلَّذِينَ يُؤْتُونَ مَآ ءَاتَوا۟ وَّقُلُوبُهُمْ وَجِلَةٌ
أَنَّهُمْ إِلَىٰ رَبِّهِمْ رَٰجِعُونَ ﴿٦٠﴾ أُو۟لَـٰٓئِكَ يُسَـٰرِعُونَ فِى ٱلْخَيْرَٰتِ وَهُمْ لَهَا سَـٰبِقُونَ ﴿٦١﴾

'inna-l-ladîna hum min ḫašyati rabbîhim mušfiqûna (57) wa-l-ladîna hum bi'âyâti rabbihim yu'minûna (58) wa-l-ladîna hum birabbihim lâ yušrikûna (59) wa-l-ladîna yu'tûna mâ'âtaw wa qulûbuhum wajilatun '-annahum 'ilâ rabbihim râji'ûna (60) 'ûlâ'ika yusâri'ûna fî-l-ḫayrâti wa hum lahâ sâbiqûna (61).

Ceux que la crainte de leur Seigneur rend humbles, (57) ceux qui croient aux révélations de leur Seigneur(58) ceux qui ne lui reconnaissent aucun associé, (59) ceux qui font l'aumône, le cœur tremblant à l'idée qu'ils retourneront à leur Seigneur, (60) ceux-là rivalisent l'ardeur à faire le bien et y réussissent mieux que perosnne. (61).

Ceux qui font les actes de charité et les bonnes œuvres, qui ont la foi et redoutent leur Seigneur et sa vengeance sont vraiment ceux qui sont pénétrés de la crainte de Dieu. Al-Hassan Al-Basri a dit: «Le croyant réunit la charité et la redoute, tandis que l'impie réunit les mauvaises actions et la sécurité».

---

(1) عن عبد الله بن مسعود رضي الله عنه قال، قال رسول الله ﷺ: «إن الله قسم بينكم أخلاقكم كما قسم بينكم أرزاقكم، وإن الله يعطي الدنيا من يحب ومن لا يحب. ولا يعطي الدين إلا لمن أحب، فمن أعطاه الله الدين فقد أحبه، والذي نفس محمد بيده لا يسلم عبد حتى يسلم قلبه ولسانه، ولا يؤمن حتى يأمن جاره بوائقه» قالوا: وما بوائقه يا رسول الله؟ قال: «غشمه وظلمه، ولا يكسب عبد مالاً من حرام فينفق منه فيبارك له فيه، ولا يتصدق به فيقبل منه، ولا يتركه خلف ظهره إلا كان زاده إلى النار، إن الله لا يمحو السيء بالسيء، ولكن يمحو السيء بالحسن، إن الخبيث لا يمحو الخبيث». (رواه الإمام أحمد).

«Ceux qui croient aux révélations de leur Seigneur» et à Ses signes universels et religieux, comme Il a dit en parlant de Marie: **«Elle crut aux paroles de son Seigneur et à Son Livre»** C'est à dire elle crut que tout ce qui arrive émane de l'ordre de Dieu et Sa prédestination. Ce que Dieu a prescrit est un ordre qui ne procure que Son amour et Sa Satisfaction, et ce qu'il interdit est tout ce qu'Il répugne et refuse qu'on le commette. Si c'est un bien, ce sera alors une vérité.

«Ceux qui ne Lui reconnaissent aucun associé» n'adorent que Lui et savent qu'il n'y a de Dieu que Lui, et n'a aucun rival on égal.

«Ceux qui font l'aumône, le cœur tremblant à l'idée qu'ils retourneront à leur Seigneur» Cela signifie qu'ils font l'aumône et redoutent que Dieu ne l'accepte pas, ayant peur qu'il ne soit à cause de la négligence d'une prescription dont ils ne s'en sont pas acquittées.

L'imam Ahmed rapporte que Aicha -que Dieu l'agrée- a dit: *«J'ai demandé: «O Messager de Dieu, ceux qui donnent ce qu'ils donnent tandis que leurs cœurs sont pénétrés de crainte, s'agit-il de ceux qui volent, forniquent et boivent le vin du moment qu'ils craignent Dieu -à Lui la puissance et la gloire-?» Il me répondit: «Non, ô la fille d'Abou Bakr, la fille de Siddiq. Il s'agit de ceux qui prient, jeûnent et font l'aumône et redoutent Dieu -à Lui la puissance et la gloire»* ***(Rapporté par Tirmidzi et Ibn Abi Hatem)***[1].

وَلَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَاۚ وَلَدَيْنَا كِتَٰبٌ يَنطِقُ بِٱلْحَقِّۚ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾ بَلْ
قُلُوبُهُمْ فِي غَمْرَةٍ مِّنْ هَٰذَا وَلَهُمْ أَعْمَٰلٌ مِّن دُونِ ذَٰلِكَ هُمْ لَهَا عَٰمِلُونَ ﴿٦٣﴾ حَتَّىٰٓ
إِذَآ أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِم بِٱلْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْـَٔرُونَ ﴿٦٤﴾ لَا تَجْـَٔرُوا۟ ٱلْيَوْمَۖ إِنَّكُم مِّنَّا لَا

(1) قال الإمام أحمد عن عائشة أنها قالت: يا رسول الله يؤتون ما آتوا وقلوبهم وجلة هو الذي يسرق ويزني ويشرب الخمر وهو يخاف الله عزّ وجلّ؟ قال: «لا بنت أبي بكر، يا بنت الصديق! ولكنه الذي يصلي ويصوم ويتصدق وهو يخاف الله عز وجل».

تُنصَرُونَ ﴿٦٥﴾ قَدْ كَانَتْ ءَايَتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنتُمْ عَلَىٰٓ أَعْقَٰبِكُمْ تَنكِصُونَ ﴿٦٦﴾
مُسْتَكْبِرِينَ بِهِۦ سَٰمِرًا تَهْجُرُونَ ﴿٦٧﴾

walâ nukallifu nafsan 'illâ wus'ahâ wa ladaynâ kitâbun yanṭiqu bi-l-ḥaqqi wa hum lâ yuẓlamûna (62) bal qulûbuhum fî ġamratim min hâḏâ wa lahum 'a'mâlum min dûni ḏâlika hum lahâ 'âmilûna (63) ḥattâ 'iḏâ 'aḫaḏnâ mutrafîhim bi-l-'aḏâbi 'iḏâ hum yaj'arûna (64) lâ taj'arû-l-yawma 'innakum minnâ lâ tunṣarûna (65) qad kânat 'âyâtî tutlâ '-alaykum fakuntum 'alâ 'a'qâbikum tankiṣûna (66) mustakbirîna bihî sâmiran tahjurûna (67).

Nous n'imposons à chaque âme aucune surcharge. Nous tenons le livre des actions de chacune d'elles. Aucune ne sera lésée. (62) Leurs esprits sont préoccupés de toute autre chose. Leurs actes ne tiennent aucun compte de nos prescriptions. (63) Jusqu'au jour où nous châtions les plus marquants d'entre eux. Ils poussent alors les hauts cris. (64) Inutile de vous lamenter. Vous n'obtiendrez nul secours de nous. (65) Ce n'est pas faute qu'on vous ait répété nos enseignements. Mais alors vous tourniez le dos dédaigneusement. (66) Vous vous gonflez d'orgueil. Et, dans des conciliabules nocturnes, vous bafouiez nos révélations (67).

Dieu parle de sa justice en imposant Ses lois à Ses serviteurs dans le bas monde, car Il ne charge aucune âme que de ce qu'elle en est capable de porter et au jour de la réssurrection, Il les jugera étant donné que tout ce qu'ils ont fait dans la vie d'ici-bas est écrit dans un livre qui exprime la vérité. Nul ne subira aucun préjudice de ce qu'ils ont fait comme bonnes actions, quant aux mauvaises, Il en effacera et Il pardonnera une grande partie aux croyants.

Mais les incrédules et les idolâtres ont les cœurs dans un abîme d'erreurs et dans un égarement à cause de leur détournement des prescriptions du Coran révélé au Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- . **«Leurs actes ne tiennent aucun compte de nos prescriptions»**. En d'autre terme leurs œuvres sont plus viles et cependant ils les accomplissent indubitablement avant leur mort. Nous avons déjà cité le hadith d'Ibn Mass'oud: «Par celui qu'il n'y a d'autre Dieu que Lui, il arrive que l'homme fait les œuvres des élus du Paradis

au point de n'en être séparé que d'une seule coudée, alors ce qu'il lui est prédestiné surviendra et cet homme fera les œuvres des damnés de l'Enfer et il y entrera».

«Jusqu'au jour où nous châtions les plus marquants d'entre eux. Ils poussent alors les hauts cris» Lorsque les riches qui ont vécu dans l'aisance constatent le châtiment de Dieu et Sa vengance, ils poussent les cris d'angoisse. Dieu a dit ailleurs: **«Laisse-moi le soin des incrédules, comblés de faveurs. Patience»** [Coran LXXIII, 11]. Donc qu'ils poussent des cris et se lamentent, nul ne pourra les secourir et les préservera du châtiment de Dieu, pour la simple raison: **«Ce n'est pas faute qu'on vous ait répété nos enseignements. Mais alors vous tourniez le dos dédaigneusement»**. En vous appelant à la foi vous refusiez de répondre: **«Vous avez mérité un tel sort. Car, quand on vous prêchait le Dieu unique, vous l'écartiez, et quand on lui donnait des associés, vous les acceptiez- Toute décision appartient à Allah, le Sublime, l'Auguste»** [Coran XL, 12].

«Et, dans de conciliabules nocturnes, vous bafouiez nos révélations». Les polythéistes parlaient du Coran, tenaient de vains discours à son sujet en disant: C'est de la magie, de la poésie, de la divination etc... On a dit aussi qu'ils discutaient au sujet de Mouhammed -qu'Allah le bénisse et le salue- en prétendant: Il est un poète, un devin, un magicien, un menteur, un possédé etc...

En voilà enfin un autre commentaire d'après Ibn Abbas qu'il s'agit de la Maison Sacrée qu'ils y tenaient leurs conciliabules nocturnes, passaient la nuit puis ils la quittaient en s'enorgueillissant sans la fréquenter plus tard.

أَفَلَمْ يَدَّبَّرُوا۟ ٱلْقَوْلَ أَمْ جَآءَهُم مَّا لَمْ يَأْتِ ءَابَآءَهُمُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾ أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا۟
رَسُولَهُمْ فَهُمْ لَهُۥ مُنكِرُونَ ﴿٦٩﴾ أَمْ يَقُولُونَ بِهِۦ جِنَّةٌۢ بَلْ جَآءَهُم بِٱلْحَقِّ
وَأَكْثَرُهُمْ لِلْحَقِّ كَٰرِهُونَ ﴿٧٠﴾ وَلَوِ ٱتَّبَعَ ٱلْحَقُّ أَهْوَآءَهُمْ لَفَسَدَتِ ٱلسَّمَٰوَٰتُ
وَٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ ۚ بَلْ أَتَيْنَٰهُم بِذِكْرِهِمْ فَهُمْ عَن ذِكْرِهِم مُّعْرِضُونَ ﴿٧١﴾
أَمْ تَسْـَٔلُهُمْ خَرْجًا فَخَرَاجُ رَبِّكَ خَيْرٌ ۖ وَهُوَ خَيْرُ ٱلرَّٰزِقِينَ ﴿٧٢﴾ وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَىٰ

صِرَٰطٖ مُّسۡتَقِيمٖ ﴿٧٣﴾ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ لَا يُؤۡمِنُونَ بِٱلۡأٓخِرَةِ عَنِ ٱلصِّرَٰطِ لَنَٰكِبُونَ
﴿٧٤﴾ ۞ وَلَوۡ رَحِمۡنَٰهُمۡ وَكَشَفۡنَا مَا بِهِم مِّن ضُرّٖ لَّلَجُّواْ فِي طُغۡيَٰنِهِمۡ يَعۡمَهُونَ
﴿٧٥﴾

'afalam yaddabarû-l-qawla 'am jâ'ahum mâ lam ya'ti 'âbâ'ahumu-l-'awwalîna (68) 'am lam ya'rifû rasûlahum fahum lahû munkirûna (69) 'am yaqûlûna bihî jinnatum bal jâ'ahum bi-l-ḥaqqi wa 'akṯaruhum li-l-ḥaqqi kârihûna (70) wa lawi-t-taba'a-l-ḥaqqu 'ahwâ'ahum lafasadat-i-s-samâwâtu wa-l-'arḍu wa man fîhinna bal 'ataynâhum biḏikrihim fahum 'an ḏikrihim mu'riḍûna (71) 'am tas'aluhum ḫarjan faḫarâju rabbika ḫayrun wahuwa ḫayru-r-râziqîna (72) wa 'innaka latad'uhum 'ilâ ṣirâtim mustaqîmin (73) wa 'inna-l-laḏîna lâ yu'minûna bi-l-'âḫirti 'ani-ṣ-ṣirâṭi lanâkibûna (74) walaw raḥimmâhum wa kašafnâ mâ bihim min ḍurri-l-lalajjû fî ṭuġyânihim ya'mahûna (75).

Que ne méditent-ils ce qu'on leur dit? ou bien ont-ils reçu une croyance différente de celle de leurs aïeux?» (68) Leur Prophète est-il pour eux un inconnu, qu'ils le rejettent (69) Bien plus, ils le traitent de possédé. Et cependant il leur apporte la vérité. Mais la plupart d'entre eux abhorrent la vérité. (70) Si la vérité se modelait sur leurs penchants, le ciel et la terre et tout ce qu'ils renferment seraient en pleine décomposition. C'est en vain que nous leur avons prêché la conduite qui leur convient. Cette conduite, ils n'en veulent à aucun prix. (71) Leur demandes-tu une rétribution? La rétribution de ton Seigneur est autrement importante. Allah est le plus généreux des dispensateurs. (72) Tu les convies à observer une bonne règle. (73) Mais ceux qui ne croient pas à la vie future ne veulent pas la suivre. (74) Les prenons-nous en pitié et les délivrons-nous de leurs maux? Les voilà qui retombent dans leur aberration et leur aveuglement. (75).

Dieu critique le comportement des idolâtres vis-à-vis du Coran surtout qu'il est révélé en leur langue et pour leur bonheur, étant le Livre le plus noble communiqué au Prophète le plus noble. Ils l'ont mal compris. Au lieu d'agréer ce grand bienfait divin et de se monterr reconnaissants envers leur Seigneur, ils s'en sont détournés.

Puis Il critique l'agir des Qoraïchites à l'égard du Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue-: **«Leur Prophète est-il pour eux un inconnu»**. Ne connaissent-ils pas sa sincérité, sa fidélité et les années qu'il a pasées entre eux. On rapporte que le roi de l'Ethiopie, Négus (Najachi) avait demandé à Ja'far Ben Abi Taleb au sujet du Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue-, il lui répondit: «O roi, Dieu nous a envoyé en Prophète dont nous connaissons bien sa lignée, sa sincérité et sa fidélité» Ainsi était la réponse de Abou Soufian (étant encore idolâtre) à Héraclius quand il lui avait demandé la même chose.

«Bien plus, ils le traitent de possédé» En leur récitant du Coran, les idolâtres disaient du Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue-: C'est une invention de sa part, ou bien: Les djinns sont en lui, il ne comprend rien de ce qu'il dit etc... Dieu les dévoile et montre que leurs cœurs ne croient pas à cette révélation, et les défie d'apporter un livre qui lui soit pareil s'ils sont véridiques, mais ils ne pourront rien le faire ni produire quelque chose de semblable tant que la vie dure.

«Et cependant il leur apporte la vérité. Mais la plupart d'entre eux abhorrent la vérité» A ce propos Qatada rapporte que le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- rencontra un homme et lui dit: «Convertis-toi» L'homme répondit: «Tu m'apelles à une chose que je répugne» Et le Prophète de répliquer: «Même si tu le répugnes».

On a rapporté également que le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- rencontra un homme et lui dit: «Embrasse l'Islam». Cette demande parut très lourde et pesante à l'homme, mais le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- poursuivit: «Que penses-tu si tu te trouves dans un chemin reboteux et ardu, tu rencontres un homme dont tu connais son visage et sa lignée, et que celui-ci t'invite à emprunter un chemin plus vaste et facile à traverser, ne le suis-tu pas?» - Certes oui, répondit-il. Et le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- de reprendre: «Par celui qui tient l'âme de Mouhammed dans Sa main, tu es dans un chemin plus ardu que l'autre et je t'apelle à un chemin aisément accessible, et plus facile que l'autre».

«Si la vérité se modelait sur leurs penchants, le ciel et la terre et tout ce qu'ils renferment seraient en pleine décomposition». La vérité signifie, d'après Moujahed et As-Souddy, le Seigneur à Lui la puissane et la

gloire. Si Dieu avait répondu à leurs passions, les cieux, la terre et tout ce qui s'y trouve seraient certainement corrompus, tant que ces idolâtres avaient des penchants pervertis et diversifiés. Au sujet du Coran, ils disaient par exemple: **«Que ce coran n'a-t-il été révélé à quelque personnage important des deux villes »** [Coran XLIII, 31].

Dieu dit ensuite: **«C'est en vain que nous leur avons prêché la conduite qui leur convient»** Nous leur avons fait venir leur Rappel, et pourtant ils s'en détournent. **«Leur demandes-tu une rétribution? La rétribution de ton Seigneur est autrement importante».** Tu ne leur demandes aucun salaire, ô Mohammed contre ton appel à la voie droite, mais, en vérité, tu comptes, avec foi, sur la récompense divine qui est incommensurable. **«Dis: «Le salaire que je pourrais vous demander, et bien, gardez-le. C'est d'Allah que j'attends mon salaire»** [-Coran XXXIV, 47].

Ô Mouhammed, tu les appelles vers la voie droite **«mais ceux qui ne croient pas à la vie future ne veulent pas la suivre».** Ibn Abbas rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a raconté qu'il a vu en rêve deux anges qui sont venus s'installer: le premier auprès de sa tête et l'autre à ses pieds. Ce dernier dit à l'autre: «Propose-lui son exemple et celui de sa nation» Le premier dit: «Lui et sa communauté ressemblent à des gens qui se trouvent dans un désert n'ayant plus la provision nécessaire pour leur permettre ni à traverser ce désert ni pour retourner. Etant ainsi, perplexes, un homme survint portant un vêtement somptueux et leur dit: «Que pensez-vous si je vous conduis à un jardin verdoyant où il y a un bassin, me suivez-vous?» -Certes oui, répondent-ils. En effet il les a amenés à ce jardin où ils purent manger et se désaltérer, et même ils gagnèrent un certain poids. Il leur dit ensuite: «Ne vous ai-je pas trouvé dans un état désespéré en me promettant de me suivre si je vous conduis vers un jardin verdoyant et un bassin d'eau?» - Oui, répondirent-ils. Et l'homme de poursuivre: «En effet, il y a devant vous un jardin plus verdoyant encore et un bassin où vous pouvez étancher mieux votre soif. Suivez-moi donc». Une partie de ces gens répliqua: «Par Dieu, cet homme est sincère. Suivons-le» L'autre riposta: «Nous nous contentons de ce que nous avons maintenant».

Omar Ben Al-Khattab rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah

le bénisse et le salue- a dit: *«Je vous tiens par les tailles, vous empêchant de vous précipiter dans le feu et vous avertissant, mais vous ne faites que de me résister. Vous vous précipitez dans ce feu à la façon des phalènes et des sauterelles, au point où vous m'échappez. Je vous devancerai au bassin, vous viendrez y boire: les uns m'accompagneront et les autres viendront par groupes. Je vous reconnaitrai grâce à vos marques et vos noms, comme un homme qui reconnait d'autres chameaux qui rejoingnent les siens. On vous conduira vers la droite et vers la gauche, j'appellerai le Seigneur des mondes: «Seigneur, ma communauté! Seigneur, ma communauté!» On me répondra: «Tu ignores, ô Mouhammed, ce qu'ils ont fait après ton départ. Ils marchaient à reculons sur leurs pas»* ***(Rapporté par Al-Hafedh Al-Moussali)***(1).

«Mais ceux qui ne croient pas à la vie future ne veulent pas la suivre» Ils s'en détournent en commettant une injustice à eux-mêmes. **«les prenons-nous en piété et les délivrons-nous de leurs maux? les voilà qui retombent dans leur aberration et leur aveuglement»** tellement leur incrédulité est impardonnable. Si nous écartions d'eux le mal en leur apprenant le Coran, ils ne l'auraient jamais suivi, plutôt ils continueraient à persévérer dans leur obstination et leur rebellion, tout comme Dieu les décrit en disant: **«Si Allah leur avait connu quelque aptitude, Il se serait employé à les convaincre. Même s'il s'était fait entendre d'eux, ils se seraient éloignés de Lui, murés dans leur indifference»** [Coran VIII, 23]. Ceci émande certes du Savoir de Dieu et de sa science.

وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُم بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِرَبِّهِمْ وَمَا يَتَضَرَّعُونَ (٧٦) حَتَّىٰ إِذَا فَتَحْنَا
عَلَيْهِم بَابًا ذَا عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ (٧٧) وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ لَكُمُ

---

(1) عن عمر بن الخطاب رضي الله عنه، قال قال رسول الله ﷺ: «إني ممسك بحجزكم هلّم عن النار، هلّم عن النار وتغلبونني، تتقاحمون فيها تقاحم الفراش والجنادب، فأوشك أن أرسل حجزكم وأنا فرطكم على الحوض فتردون عليّ معاً وأشتاتاً، أعرفكم بسيماكم وأسمائكم كما يعرف الرجل الغريب من الإبل في إبله، فيذهب بكم ذات اليمين وذات الشمال، فأناشد فيكم رب العالمين أي رب قومي، أي رب أمتي، فيقال: يا محمد إنك لا تدري ما أحدثوا بعدك، إنهم كانوا يمشون بعدك القهقرى على أعقابهم». (رواه الحافظ المنتدري).

ٱلسَّمْعَ وَٱلْأَبْصَٰرَ وَٱلْأَفْـِٔدَةَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى ذَرَأَكُمْ فِى ٱلْأَرْضِ
وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾ وَهُوَ ٱلَّذِى يُحْىِۦ وَيُمِيتُ وَلَهُ ٱخْتِلَٰفُ ٱلَّيْلِ وَٱلنَّهَارِ ۚ
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾ بَلْ قَالُوا۟ مِثْلَ مَا قَالَ ٱلْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾ قَالُوٓا۟ أَءِذَا مِتْنَا
وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَٰمًا أَءِنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿٨٢﴾ لَقَدْ وُعِدْنَا نَحْنُ وَءَابَآؤُنَا هَٰذَا مِن قَبْلُ
إِنْ هَٰذَآ إِلَّآ أَسَٰطِيرُ ٱلْأَوَّلِينَ ﴿٨٣﴾

walaqad 'aẖaḏnâhum bi-l-'aḏâbi famâ-s-takânû lirabbihim wamâ yataḍarra'ûna (76) ḥattâ 'iḏâ fataḥnâ 'alayhim bâban ḏâ 'aḏâbin šadîdin 'iḏâ hum fîhi mublisûna (77) wa huwa-l-laḏî 'anša'a lakumu-s-sam'a wa-l- 'abṣâra wal-'af'idata qalîlan mâ taškurûna (78) wahuwa-l-laḏ î ḏara'akum fî-l-'arḍi wa 'ilayhi tuḥšarûna (79) wahuwa-l-laḏî yuḥyî wa yumîtu walahu-ẖ-tilâfu-l-layli wa-n-nahâri 'afalâ ta'qilûna (80) bal qâlû miṯla mâ qâla-l-'awwalûna (81) qâlû 'a'iḏâ mitnâ wa kunnâ turâban wa 'iẓâman 'a'innâ lamab'ûṯûna (82) laqad wu'idnâ naḥnu wa 'â bâ'unâ hâḏâ min qablu 'in hâḏâ 'illâ 'asâṭîru-l-'awwalîna (83).

Nous avons été jusqu'à leur punir. Ils ne se sont pas soumis pour cela à leur Seigneur ni ont daigné l'implorer; (76) jusqu'au jour où nous avons déchaîné contre eux un châtiment terrible. Ils se sont abandonnés alors au désespoir. (77) C'est Allah qui vous a donné l'ouïe, la vue et l'intelligence. Que vous êtes peu reconnaissants. (78) C'est Lui qui a facilité votre vie sur terre et c'est à Lui que vous ferez retour. (79) C'est lui qui distribue la vie et la mort et qui fait alterner le jour et la nuit. Finirez-vous par comprendre? (80) Hélas! non, ils tiennent les mêmes propos que leurs devanciers. (81). Comment, disent-ils, une fois morts, retournés en poussière et en os, nous serons ressuscités? Est-ce possible? (82). Ces mêmes choses, on nous les a déja dites ainsi qu'à nos pères. Ce sont là des fables du temps passé (83).

Dieu les a éprouvés par les malheurs et les calamités. **«Ils ne sont pas soumis pour cela à leur Seigneur ni ont daigné L'implorer»** Plutôt ils se sont persévérés dans leur impiété et leur égarement sans s'humilier devant leur Seigneur.

Ibn Abbas raconte: «Abou Soufian vint trouver le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- et lui dit: «Je te conjure par Dieu et le lien du sang qui nous unit. Nous avons (eu faim) à tel point de manger les poils et le sang». Dieu alors fit cette révélation «**Nous avons été jusqu'à leur punir...** (A savoir que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- avait imploré le Seigneur pour frapper les idolâtres par les calamités en Lui disant: «Seigneur envoie leur des années de sécheresse comme celles (qui ont eu lieu du temps) de Joseph».

«**Jusqu'au jour où nous avons déchaîné contre eux un châtiment terrible. Ils se sont abandonnés alors au désespoir**» C'est à dire jusqu'au jour où l'Heure fatale et l'Ordre de Dieu leur surviendraient, alors ils seraient pris par un châtiment auquel ils n'attendaient pas. C'est à ce moment qu'ils désespéreraient de tout bien et leurs espoirs deviendraient des illusions.

Dieu rappelle ensuite les bienfaits qu'Il leur a accordés: l'ouïe, la vue et les cœurs pour peu qu'ils soient reconnaissants; et qu'ils méditent dans l'univers les signes qui montrent l'unicité de Dieu et qu'Il est le seul Maître des cieux et de la terre.

C'est Dieu qui a disséminé les hommes sur la terre, et cela constitue un signe de Son omnipotence, en leur accordant diverses couleurs et langues. Au jour de la résurrections, ils seront tous rassemblés devant lui.

«**C'est Lui qui distribue la vie et la mort**» en ressuscitant les morts une fois réduits en ossements «**et qui fait alterner le jour et la nuit**» dont l'un poursuit l'autre sans arrêt, ils se succèdent sans s'être séparés par aucun laps de temps. «**Le soleil ne saurait pas plus atteindre la lune que la nuit dépasser le jour**» [Coran XXXVI, 40]. Les hommes n'ont-ils pas des raisons pour y réfléchir?.

Mais ceux qui ont renié la résurrection ont tenu les mêmes propos comme les incrédules d'autrefois: «**Comment, disent-ils, une fois morts, retournés en poussière et en os, nous serons ressuscités?**». Ils renient donc la résurrection après leur périssement. «**Ces mêmes choses, on nous les a déjà dites ainsi qu'à nos pères**» C'est une chose inouïe voire impossible. Dieu leur répond dans d'autres versets et dit: «**Oubliant sa propre origine, il nous pose des questions de ce genre: «Qui peut ranimer les os**

tombés en poussière?» Les ranimera celui qui les a produits la première fois...» [Coran XXXVI, 78-79].

قُلْ لِّمَنِ ٱلْأَرْضُ وَمَن فِيهَآ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٤﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ
أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٨٥﴾ قُلْ مَن رَّبُّ ٱلسَّمَٰوَٰتِ ٱلسَّبْعِ وَرَبُّ ٱلْعَرْشِ ٱلْعَظِيمِ
﴿٨٦﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ قُلْ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٨٧﴾ قُلْ مَنۢ بِيَدِهِۦ مَلَكُوتُ كُلِّ
شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ عَلَيْهِ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٨٨﴾ سَيَقُولُونَ لِلَّهِ ۚ
قُلْ فَأَنَّىٰ تُسْحَرُونَ ﴿٨٩﴾ بَلْ أَتَيْنَٰهُم بِٱلْحَقِّ وَإِنَّهُمْ لَكَٰذِبُونَ ﴿٩٠﴾

qul limani-l-'arḏu waman fîhâ 'in kuntum ta'lamûna (84) sayaqûlûna li-L-Lâhi qul 'afalâ taḏakkarûna (85) qul man rabbu-s-samâwâti-s-sabi'i wa rabbu-l-'arši-l-'aẓîmi (86) sayaqûlûna li-L-Lâhi qul 'afalâ tattaqûna (87) qul man biyadihî malakûtu kulli šay'in wahuwa yujîru walâ yujâru 'alayhi 'in kuntum ta'lamûna (88) sayaqûlûna li-L-Lâhi qul fa'annâ tusḥarûna (89) bal 'ataynâhum bi-l-ḥaqqi wa 'innahum lakâḏibûna (90).

Interroge-les: A qui appartient la terre et tout ce qu'elle renferme? Qu'ils le disent, s'ils le savant. (84) Ils répondront: «A Allah». Dis alors: «Ne finirez-vous pas par vous soumettre» (85) Demande-leur: «Quel est le Maître des sept cieux et du sublime trône?» (86) Ils répondront: «Allah» Ajoute: «Ne le craindrez-vous pas?» (87) Interroge-les: «Entre les mains de qui se trouve la puissance universelle? Quel est celui qui peut défendre et contre qui on ne peut pas être défendu? Dites-le si vous le savez» (88) Ils répondront: «Allah». Objecte: «Et alors pourquoi vous laissez-vous abuser?» (89) Nous leur avons donné la vérité. Mais ils ne sont que des menteurs. (90).

Dieu déclare son unicité et qu'il est le seul Maître qui dispose de Son Royaume. **«A qui appartient la terre et tout ce qu'elle renferme»** comme bêtes, plantations, fruits et tout ce qu'il s'y trouve. Et les impies de répondre: «A Dieu, seul, qui n'a pas d'associés». Si c'est ainsi **«Ne finirez-vous pas par vous soumettre?»**.

A la deuxième question: **«Quel est le Maître des sept cieux et du sublime trône?»** et le créateur de l'univers et du monde céleste qui renferme les astres et les anges soumis totalement à Dieu? Quel est

le Seigneur du sublime Trône qui représente le plafond supérieur de toute la création?. Ils répondront à Dieu. Dans un hadith prophétique, il est dit: «Les sept cieux, la terre et tout ce qui se trouve entre eux, ne sont par rapport au Trône qu'un anneau jeté dans un désert. Et le Trône par rapport à la Royauté est comme cet anneau par rapport au désert». Dans d'autres versets, Dieu a parlé de la grandeur du Trône, de sa splendeur et de sa sublimité.

«Ne le craindrez-vous pas?» Si vous reconnaissez ces vérités, pourquoi n'appréhendez-vous pas le châtiment de Dieu et pourquoi ne redoutez-vous pas sa vengeance en adorant d'autres divinités?.

«Interroge-les: «Entre les mains de qui se trouve la puissance universelle?» et aucun être vivant qu'Il ne le tienne par son toupet? et dont Il en dispose?. Le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- disait souvent en jurant: «Par celui qui tient mon âme dans sa main» ou «Par celui qui fait tourner les cœurs». **«Quel est celui qui peut défendre et contre qui on ne peut pas être défendu?»** qui donne asile aux autres et n'a pas besoin qu'un autre le protège. Il est le seul Maître absolu, le Tout-Puissant, qui interrogera les hommes sans être interrogé.

Ils répondront: «C'est Dieu!» Si c'est ainsi, pourquoi alors vos raisons vous permettent-elles à adorer d'autres en dehors de Lui? «-**Nous leur avons donné la vérité»** qu'il n'y a d'autres divinités que Dieu en leur présentant les preuves évidentes. **«Mais ils ne sont que des menteurs»** car ils persévèrent dans l'adoration des autres divinités sans aucun prétexte ni excuse. C'est pourquoi Dieu a dit à la fin de cette sourate: **«Celui qui invoque inconsidérément d'autres divinités qu'Allah, celui-là aura à en rendre compte à son Seigneur»**. Mais, en réalité, les idolâtres ne font que suivre le culte de leurs ancêtres ignorants et impies. Le seul prétexte qu'ils ont à présenter: **«Nous avons trouvé nos pères attachés à ce culte et nous marchons sur leurs traces»** [Coran XLIII, 22].

مَا ٱتَّخَذَ ٱللَّهُ مِن وَلَدٍ وَمَا كَانَ مَعَهُۥ مِنْ إِلَٰهٍ إِذًا لَّذَهَبَ كُلُّ إِلَٰهٍۭ بِمَا خَلَقَ
وَلَعَلَا بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ سُبْحَٰنَ ٱللَّهِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٩١﴾ عَٰلِمِ ٱلْغَيْبِ
وَٱلشَّهَٰدَةِ فَتَعَٰلَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٩٢﴾

ma-t-taḫaḏa-L-Lâhu min waladin wamâ kâna ma‘ahû min ’ilâhin ’iḏa-l-laḏahaba kullu ’ilâhim bimâ ḫalaqa wa la‘alâ ba‘ḍuhum ‘alâ ba‘ḍin subḥâna-L-Lâhi ‘ammâ yaṣifûna (91) ’âlimi-l-ġaybi wa-š-šahâdati fata‘âlâ ‘ammâ yušrikûna (92).

Allah n’a pas de fils. Il n’y a aucun autre Allah auprès de Lui. Sinon, chaque Allah s’isolerait avec sa création et chercherait à surpasser l’autre. Gloire à Allah qui est au-dessus de telles inventions. (91) Gloire à Lui qui distingue le visible et l’invisible. Il surpasse tous les êtres qu’on Lui associe. (92).

Dieu s’élève au-dessus de ce qu’on lui attribue disant qu’il s’est donné un fils ou qu’il a d’autres divinités auprès de Lui. Gloire à Lui! Si c’était le cas, certaines d’entre elles se seraient considérées supérieures aux autres et chacune d’elles «**s’isolerait avec sa création et chercherait à surpasser l’autre**» Ce serait alors le désordre dans l’univers et la désorganisation sur tous les plans. Au contraire, Il est le seul créateur où on ne trouve aucune faille dans la création.

Les exégètes ont proposé à cet égard l’exemple d’un objet créé par deux artisans: si l’un d’eux voulait le déplacer et l’autre refusait nui d’entre eux n’aurait exécuté sa volonté. S’ils s’obstinaient, alors l’un d’eux se serait triomphé de l’autre et le rendrait incapable et impuissant. Que le Seigneur soit loin de ce que les idolâtres lui attribuent comme fils ou associé, et qu’il soit exalté.

«**Gloire à Lui qui distingue le visible et l’invisible**» Rien ne Lui est caché de Ses serviteurs et de tout ce qu’il a créé.

قُل رَّبِّ إِمَّا تُرِيَنِّي مَا يُوعَدُونَ ﴿٩٣﴾ رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ
﴿٩٤﴾ وَإِنَّا عَلَىٰ أَن نُّرِيَكَ مَا نَعِدُهُمْ لَقَادِرُونَ ﴿٩٥﴾ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ
السَّيِّئَةَ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾ وَقُل رَّبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ
الشَّيَاطِينِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَن يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾

qul rabbi ’immâ turiyannî mâ yû‘adûna (93) rabbi falâ taj‘alnî fî-l-qawmi-ẓ-ẓâlimina (94) wa ’innâ ‘alâ ’an nuriyaka mâ na‘iduhum

laqâdirûna (95) d-fa'bi-l-latî hiya 'aḥsanu-s-sayyi'ata naḥnu 'a'lamu bimâ yaṣifûna (96) wa qul rabbi 'a'ûḏu bika min hamazâti-š-šayâṭîni (97) wa 'a'ûḏu bika rabbi 'ay-yaḥḍurûni (98).

Dis: Seigneur, si je dois assister au châtiment que Tu prépares, (93) fais que je ne sois pas du nombre des coupables (94) Nous pouvons te montrer les châtiments que nous leur réservons. (94) Rends le bien pour le mal. Nous savons mieux que personne ce qui ils complotent. (96) Dis: «Seigneur, prémunis-moi contre les tentations des génies» (97) Je me refugie auprès de Toi pour échapper à leurs pièges (98).

Dieu ordonne à Son Messager -qu'Allah le bénisse et le salue- de formuler cette déprécation le jour où Il se vengera des prévaricateurs. **«Seigneur, si je dois assister au châtiment que tu prépares»** pour l'infliger aux injustes, ne me place par parmi eux. Le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- implorait souvent le Seigneur par ces mots: «Si Tu veux frapper un peuple par une épreuve, fais-moi mourir et rappelle-moi à Toi sans être ni tenté ni éprouvé».

«Nous pouvons te montrer les châtiments que nous leur réservons» pour que tu sois témoin de leur supplice promis. Puis Il l'exhorte à se comporter convenablement à l'égard des hommes en repoussant le mal par le bien, comme Il lui dit dans un autre verset: **«Réponds au mal par le bien. Ton enemi deviendra bien vite ton meilleur soutien»** [Coran XLI, 34].

Il lui ordonne ensuite de chercher protection auprès de Lui contre les séductions des démons: **«Je me réfugie auprès de Toi pour échapper à leurs pièges»** car de telles créatures on est incapable de les repousser facilement. Le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- disait souvent dans ses invocations: «Je me réfugie auprès de Dieu qui voit et entend tout, contre le démon le lapidé et le maudit, contre sa séduction, son souffle et son arrogance».

Il lui ordonne également de se réfugier auprès de Lui contre la présence des démons, surtout quand il veut entreprendre une certaine affaire: au début du repas, lors des rapports avec ses femmes, quand il égorge et autres choses.

On a rapporté que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le

salue- disait: *«Grand Dieu je me réfugie auprès de Toi contre la vieillesse, l'éboulement et la noyade. Je me réfugie auprès Toi contre le démon pour qu'il ne me frappe lors de ma mort»* ***(Rapporté par Abou Daoud)***[1].

Amr Ben Chou'aib rapporte d'apès son père que son grand père a dit: «Le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- nous enseignait des mots avant de se coucher et contre la peur: *«Au nom de Dieu, je cherche refuge par les paroles parfaites de Dieu contre son courroux, son châtiment, le mal de ses pires créatures, les séductions des démons et leur présence»* Abdullah Ben Amr enseignait à son tour ces paroles à ses enfants adultes quand ils voulaient dormir. Quant aux mineurs, il les leur écrivait sur un papier et l'attachait à leurs cous» *(-* ***Rapporté par l'imam Ahmed, Abou Daoud, Tirmidzi et Nassaï)***[2].

حَتَّىٰٓ إِذَا جَآءَ أَحَدَهُمُ ٱلۡمَوۡتُ قَالَ رَبِّ ٱرۡجِعُونِ ﴿٩٩﴾ لَعَلِّيٓ أَعۡمَلُ صَٰلِحٗا فِيمَا
تَرَكۡتُۚ كَلَّآۚ إِنَّهَا كَلِمَةٌ هُوَ قَآئِلُهَاۖ وَمِن وَرَآئِهِم بَرۡزَخٌ إِلَىٰ يَوۡمِ يُبۡعَثُونَ ﴿١٠٠﴾

ḥattâ̂ 'iḏâ jâ̂'a 'aḥadahumu-l-mawtu qâla rabbi-rji'ûni (99) la'allî̂ 'a'malu ṣâliḥan fîmâ taraktu kallâ̂ 'innahâ kalimatun huwa qâ̂'iluhâ wa min warâ̂'ihim barzaḫun 'ilâ yawmi yub'aṯûna (100).

Lorsque la mort se présente à l'homme, il s'écrie: «Seigneur, fais-moi revenir sur terre. (99) J'y pratiquerai le bien que j'ai négligé». Que non pas. Vaine prière. Entre eux et la terre un obstacle est dressé jusqu'au jour de la résurrection. (100).

Etant à l'article de la mort, l'incrédule demande de revenir sur la

---

(1) روي أن رسول الله ﷺ كان يقول: «اللهم إني أعوذ بك من الهرم، وأعوذ بك من الهدم، ومن الغرق، وأعوذ بك أن يتخبطني الشيطان عند الموت». (رواه أبو داود).

(2) روى الإمام أحمد عن عمرو بن شعيب عن أبيه عن جده قال: كان رسول الله ﷺ يعلمنا كلمات يقولهن عند النوم من الفزع: «باسم الله، أعوذ بكلمات الله التامة من غضبه وعقابه ومن شر عباده ومن همزات الشياطين وأن يحضرون» قال: فكان عبد الله بن عمرو يعلمها من بلغ من ولده أن يقولها عند نومه، ومن كان منهم صغيراً لا يعقل أن يحفظها كتبها له فعلقها في عنقه».(رواه أحمد وأبو داود والترمذي والنسائي).

terre afin de réparer tout ce qu'il a gâché durant sa vie. Peut-être, en y revenant, il pourrait accomplir une œuvre bonne. A ce propos Dieu a dit ailleurs en décrivant l'état de ces impies: **«Ah si tu pouvais voir dans quelle attitude humiliée les coupables se présenteront devant Allah. Ils diront: «Nous voyons et nous entendons maintenant. Laisse-nous retourner sur terre. Nous y ferons le bien. Nous voilà convaincus»** [Coran XXXII, 12].

Dieu montre que ces coupables demanderont de revenir sur terre lors de leur rassemblement et leur comparution devant le Tout-Puissant, alors qu'ils subiront le supplice de la Géhenne.

«Que non pas-Vaine prière» Ce n'est qu'une parole qu'ils adresseront à ce moment-là, car s'ils étaient ramenés sur la terre, ils reviendraient à ce qui leur était interdit. Ce sont des menteurs. Qatada a commenté ce fait et dit: «Par Dieu, l'incrédule ne souhaiterait revenir ni vers sa famille ni vers sa tribu ni pour amasser les biens du monde et assouvir ses passions. Plutôt il espérerait obéir à Dieu en accomplissant les œuvres pies. Que Dieu fasse miséricorde à quiconque œuvre dans la vie présente et accomplit tout ce qu'un impie promettrait de faire quand il constaterait son funeste sort qui serait le Feu».

Quant à Abou Houraira, il a rapporté ce hadith en le remontant au Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue-: «Lorsque l'incrédule est enterré et on lui montre sa place au Feu, il s'écrie: «Seigneur, renvoie-moi sur la terre afin que je me repentisse et accomplisse les bonnes œuvres». On lui répond: «Tu as vécu assez dans le bas monde et tu as tout renié et négligé». Alors sa tombe se retrécit, ses côtes s'entrelacent et devient proie aux insectes de la terre, ses sepents et scorpions».

«Entre eux et la terre un obstacle est dressé jusqu'au jour de la résurrection». Mouhammed Ben Ka'b l'a expliqué en ces termes: «A cause de cet obstacle, les impies ne sont plus les convives des vivants sur terre ni avec les gens de l'au-delà pour être rétribués. Les impies ne cessent de recevoir le châtiment et les tourments de la tombe jusqu'au jour dernier.

فَإِذَا نُفِخَ فِي ٱلصُّورِ فَلَآ أَنسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَآءَلُونَ ﴿١٠١﴾ فَمَن ثَقُلَتْ
مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٢﴾ وَمَنْ خَفَّتْ مَوَٰزِينُهُۥ فَأُوْلَٰٓئِكَ ٱلَّذِينَ
خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَٰلِدُونَ ﴿١٠٣﴾ تَلْفَحُ وُجُوهَهُمُ ٱلنَّارُ وَهُمْ فِيهَا
كَٰلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

fa'idâ nufiḥa fî-ṣ-ṣuri falâ 'ansâba baynahum yawma'id̲in walâ yatasâ'alûna (101) faman t̲aqulat mawâzînuhu fa'ûlâ'ika humu-l-mufliḥûna (102) wa man ḫaffat mawâzînuhû fa'ûlâ'ika-l-lad̲îna ḫasirû '-anfusahum fî jahannama ḫâlidûna (103) talfaḥu wujûhahumu-n-nâru wa hum fîhâ kâliḥûna (104).

Le jour où la trompette sonnera, tous les liens de parenté disparaîtront. Les proches ne pourront plus solliciter leur aide mutuelle. (101) Ceux- en faveur de qui la balance penchera triompheront. (102) Ceux-là seront perdus qui auront peu de bonnes œuvres dans la balance. Ils auront l'enfer pour séjour éternel. (103) Les flammes lècheront leurs visages crispés de douleur. (104).

Lorsqu'on soufflera dans la trompette pour la dernière fois, qui sera le moment de la résurrection et le rassemblement **«tous les liens de parenté disparaitront»**. Aucun proche ne sera utile pour un autre pas plus qu'un père pour son fils, et **«où l'ami ne questionnera pas l'ami, bien que lui faisant face...»** [Coran LXX, 10-11] même s'il aura un lourd fardeau de péchés, il ne sera pas secouru même pas pour le lui alléger le poids d'une aile d'un moustique. Ce jour-là: **«l'homme fuira son frère, sa mère et son père sa femme et ses enfants»** [Coran LXXX, 34-36].

Ibn Mass'oud a dit: «Au jour de la résurrection, Dieu rassemblera les premiers et les derniers et une voix interpellera: «Celui qui a subi un certain préjudice dans le bas monde qu'il vienne réclamer son droit». Chacun se réjouira et souhaitera avoir un droit quelconque minime qu'il soit sur son père ou son fils ou son épouse. Ceci est confirmé par ces dires divins: **«Le jour où la trompette sonnera, tous liens de parenté disparaîtront. Les proches ne pourront plus solliciter leur aide mutuelle»**.

Al-Miswar Ben Makhrama rapporte que le Messager de Dieu - qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: «Fatima est une partie de moi, ce que l'irrite m'irrite et ce que la réjouit me réjouit. Or tous les liens seront brisés au jour de la résurrection à l'exception de mes proches, mes esclaves de guerre et mes beaux-fils».

«Ceux en faveur de qui la balance penchera triompheront». Ceux dont leurs bonnes actions surpassent les mauvaises serait-ce une seule, seront préservés et admis au Paradis. Par contre, ceux dont les œuvres seront légères et les mauvaises actions supérieures aux bonnes, seront les perdants.

A ce propos Anas Ben Malek rapporte ce hadith qu'il remonte au Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- dans lequel il dit: «Dieu a un ange auquel a confié la Balance. On amènera l'homme et l'installera devant les deux plateaux et on pèsera ses œuvres. Si la Balance penchera en sa faveur, cet ange s'écriera d'une voix qui sera entendue: Un tel a réussi, il sera heureux pour toujours sans connaitre le malheur. Mais si ce sera l'inverse, l'ange de s'écrier: Un tel a échoué et il ne connaitra que le malheur».

«Ils auront l'enfer pour séjour éternel» le feu brûlera leurs visages et leurs lèvres seront tordues, comme Dieu le montre dans ce verset: **«Ah, si les infidèles pouvaient entrevoir le moment où ni leurs visages ni leurs dos n'échapperont aux flammes et où ils n'auront plus aucune aide»** [-Coran XXI, 39]. Abou Houraira rapporte que le Messager de Dieu - qu'Allah le bénisse et le salue-, a dit: «Une fois les incrédules précipités dans l'Enfer, ses flammes les brûleront de sorte qu'aucun morceau de chair ne restera collé aux os».

En interprétant cette partie du verset:**«leurs visages crispés de douleur»** Abou Sa'id Al-Khoudri a dit: «Le feu brûle les visages au point où la lèvre supérieure sera rétrécie jusqu'à atteindre le milieu du visage, et la lèvre inférieure s'allonge jusqu'à arriver au nombril.

شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا ضَآلِّينَ (١٠٦) رَبَّنَآ أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنْ عُدْنَا فَإِنَّا
ظَٰلِمُونَ (١٠٧)

'alam takun 'âyâti tutlâ 'alaykum fakuntum bihâ tukaḏḏibûna (105) qâlû rabbanâ ġalabat 'alaynâ šiqwatunâ wa kunnâ qawmam ḍâllîna (106) rabbanâ 'aḫrijnâ minhâ fa'in 'udnâ fa'innâ ẓâlimûna (107).

Ne vous a-t-on pas récité nos versets? Sans doute, mais vous les avez traités de mensonges. (105) «Seigneur, diront-ils, nous avons été victimes d'un mauvais destin. Nous nous sommes comportés en égarés. (106) Fais-nous sortir de l'enfer, Seigneur. Et si nous retombons dans le péché, c'est alors que nous serons vraiment coupables» (107).

Dieu réprimande les damnés du Feu à cause des péchés qu'ils ont commis en transgressant les interdits. **«Ne vous a-t-on pas récité nos versets?» Sans doute, mais vous les avez traités de mensonges»** En d'autre terme, Je vous ai envoyé mes Prophètes qui vous ont communiqué Mes Livres en vous montrant clairement les enseignements afin que nous n'ayez aucun argument comme Il a dit ailleurs: **«Tous ces Prophètes ont annoncé la nouvelle foi et ont averti pour ôter aux hommes toute espèce d'argument contre Allah»** [Coran IV, 165].

Les incrédules avoueront: **«Seigneur, nous avons été victimes d'un mauvais destin. Nous nous sommes comportés en égarés»**. Nous n'avons aucun argument, nous nous en sommes détournés. Notre misère nous a vaincus. Nous sommes des gens égarés. Puis ils supplieront le Seigneur de les faire sortir de l'Enfer en promettant: **«Et si nous retombons dans le péché, c'est alors que nous serons vraiment coupables»** Ramène-nous sur terre et si nous récidivons, nous serons des injustes et nous mériterons un tel supplice. Mais, hélas, ils n'en seront plus sortis car ils adoraient avec Dieu d'autres divinités tandis que les croyants lui vouaient un culte sincère.

قَالَ اخْسَـُٔوا فِيهَا وَلَا تُكَلِّمُونِ (١٠٨) إِنَّهُۥ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِى يَقُولُونَ رَبَّنَآ
ءَامَنَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنتَ خَيْرُ الرَّٰحِمِينَ (١٠٩) فَاتَّخَذْتُمُوهُمْ سِخْرِيًّا حَتَّىٰٓ أَنسَوْكُمْ

ذِكْرِي وَكُنتُم مِّنْهُمْ تَضْحَكُونَ ﴿١١٠﴾ إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا صَبَرُوا أَنَّهُمْ هُمُ
الْفَائِزُونَ ﴿١١١﴾

qâla-ḫ-sa'û fîhâ walâ tukallimûni (108) 'innahû kâna farîqun min 'ibâdî yaqûlûna rabbanâ 'âmannâ faġfir lanâ wa-r-ḥmnâ wa 'anta ḫayru-r-râḥimîna (109) fat-taḫaḏtumûhum siḫriyyan ḥattâ 'ansawkum ḏikrî wa kuntum minhum taḍḥakûna (110) 'innî jazaytuhumu-l-yawma bimâ ṣabarû 'annahum humu-l-fâ'izûna (111).

«Restez dans les flammes et taisez-vous», leur répondra-t-on (108) Une partie de mes serviteurs disait: «Seigneur nous croyons en Toi, pardonne-nous, aie pitié de nous. Tu es tellement miséricordieux» (109) Ceux-là, vous les avez assujettis aux plus vils besognes. Quant à vous, vous trouviez superflu de m'invoquer. Ceux-là, vous les avez tournés en dérision. (110) Ceux-là, Je récompenserai leur patience et ils seront heureux (111).

Dieu répondra aux damnés de l'Enfer: **«Restez dans les flammes et taisez-vous»** Restez-y humiliés et ne m'adressez aucune parole car Je ne vous répondrai plus.

Abdullah Ben Amr a dit: «Les damnés du Feu appelleront Malek-auquel Dieu a confié l'Enfer- et celui-ci restera quarante ans sans leur répondre. Puis il leur dira: «Vous y resterez». Comme cette réponse ne leur sera plus favorable, ils s'adresseront au Seigneur: **«Nous avons été victimes d'un mauvais destin. Nous nous sommes comportés en égarés. Fais-nous sortir de l'Enfer, Seigneur. Et si nous retombons dans le péché, c'est alors que nous serons vraiment coupables».** Dieu gardera le silence autant que la vie sur terre a duré sans leur répondre, puis Il leur dira: **«Restez dans les flammes et taisez-vous»** Par Dieu, ces gens-là ne profèreront aucun mot, et on n'entendera que leurs soupirs et leurs expirations dans le feu de la Géhenne. Leurs voix rassembleront au braiment de l'âne».

Quant à Ibn Mass'oud, il a commenté cela en disant: «Si Dieu désire de ne plus sortir aucun d'eux, Il change leurs visages et leur couleurs. Un croyant vient et les regarde sans pouvoir reconnaître personne d'entre eux. Un des damnés s'écrie alors: «O un tel fils d'un tel». Et l'homme de lui répondre: «Je ne te connais pas» C'est alors

que ces damnés demandent à Dieu de les faire sortir comme il est cité auparavant.

Ensuite Dieu leur rappelle les péchés qu'ils ont commis dans le bas monde et comment ils se sont moqués de ses bons serviteurs. Il leur dit: «Une partie de mes serviteurs disait: «**Seigneur, nous croyons en Toi, pardonne-nous, aie pitié de nous, Tu es tellement miséricordieux. Ceux là, vous les avez assujettis aux plus viles besognes**». Vous vous êtes moqués d'eux parce qu'ils m'imploraient au point d'oublier mon souvenir en les laissant, tandis que vous riiez. Dieu a dit aussi dans un autre verset: «**Sur terre, les mécréants se moquaient des croyants. Les croisaient-ils, ils se les montraient du regard**» [Coran LXXXIII, 29-30].

Dieu parle ensuite de la rétribution qu'il va accorder aux croyants: «**Ceux-là, Je récompenserai leur patience et ils seront bienheureux**» Car ils seront sauvés du Feu et introduits au Paradis.

قَالَ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ عَدَدَ سِنِينَ ﴿١١٢﴾ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ
فَاسْأَلِ الْعَادِّينَ ﴿١١٣﴾ قَالَ إِن لَّبِثْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا ۖ لَّوْ أَنَّكُمْ كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾
أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾ فَتَعَالَى اللَّهُ
الْمَلِكُ الْحَقُّ ۖ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾

qâla kam labiṯtum fî-l-'arḍi ‘adada sinîna (112) qâlû labiṯnâ yawman 'aw ba‘ḍa yawmin fas'alil-‘ã ddîna (113) qâla 'i-l-labiṯtum illâ qalîla-l-law '-annakum kuntum ta‘lamûna (114) 'afaḥasibtum 'annamâ ḫalqnâkum ‘abaṯan wa 'annakum 'ilaynâ lâ turja 'ûna (115) fata 'âlâ -L- Lâhu-l-Maliku-l - Ḥaqqu lã 'ilâha 'illâ huwa rabbu-l- 'arši -l- Karîmi (116)

Ils seront interrogés: «Combien d'annés êtes-vous restés sur terre?» (112) Ils répondront: «Nous y sommes restés un jour ou moins, peut-être. Pose la même question à ceux qui peuvent compter» (113) Vous n'y êtes restés que peu de temps mais vous l'ignorez. (114) Peut-être pensiez-vous que vous aviez été créés sans but et que vous ne nous feriez jamais retour?. (115) Qu'Il soit exalté le vrai Souverain! Il n'y a d'autre Allah que Lui. lui siège sur le trône de la mansuétude. (116).

Dieu fait regretter les impies ce qu'ils avaient raté comme œuvres pies durant le court séjour dans le bas monde, et ce qu'ils auraient trouvé auprès de Lui s'ils lui avaient obéi et été patients comme avaient agi les croyants.

Il leur demandera: **«Combien d'années êtes-vous restés sur terre?» Ils répondront: «Nous y sommes restés un jour ou moins, peut-être» Pose la même question à ceux qui peuvent compter»**. Et Lui de répliquer: «Vous n'êtes restés que peu de temps, si vous le saviez. Vous n'auriez pas préféré ce qui est éphémère à ce qui est durable voire éternel. Vous vous seriez comportés autrement et vous n'auriez pas mérité ce supplice, si vous vous montriez patients en obtempérant aux ordres de Dieu et à ses prescriptions. Vous auriez acquis le même sort heureux qu'avaient obtenu les croyants patients».

«Peut-être pensiez-vous que vous aviez été créés sans but» sans tenir compte de la sagesse de votre création. Vous pensiez que vous n'aviez été créés que pour jouer et pour vous divertir à la façon des animaux qui ne pensaient ni à une récompense ni à un châtiment. En vérité, vous avez été créés pour nous adorer et observer nos enseignements. Vous pensiez aussi **«que vous ne nous feriez jamais retour»** en reniant la vie future.

«Qu'Il soit exalté le vrai souverain» et que son nom soit sanctifié. Il n'a rien créé sans but. **«Il n'y a d'autre Allah que Lui. Il siège sur le trône de la mansuétude»** le Seigneur du Noble Trône. Il a mentionné le Trône parce qu'il est au-dessus de tout ce qu'il a créé.

En voilà le dernier discours qui a fait Omar Ben Abdul Aziz. Après avoir loué Dieu, il a dit: «Hommes! Vous n'êtes pas créés sant but et on ne vous laissera pas libres. Vous serez rassemblés un jour devant Dieu qui jugera entre vous et tranchera vos différends. Sera perdant et déçu quiconque Dieu l'éloignera de sa miséricorde en le privant d'accéder à un Paradis qui est aussi vaste que les cieux et la terre.

«Ne savez-vous pas que seul restera à l'abri du châtiment de Dieu celui qui aura redouté ce jour? en échangeant ce qui est durable contre ce qui est précaire, le peu contre le plus, la crainte contre la sécurité? Ne pensez-vous pas que vous êtes issus des reins qui périssent et les autres qui viendront après vous subiront le même sort

jusqu'au jour où vous comparaîtrez devant le meilleur Héritier?.

«Chaque jour vous suivez le convoi funèbre de ceux dont leur terme a échu, jusqu'à les enterrer dans les entrailles de la terre sans que ces entrailles leur soient des lits de repos confortables, ceux qui ont quitté parents et amis, sont enfouis dans le sable et qui bientôt seront demandés comptes de leurs œuvres qui détermineront leur sort? Ceux-là sont riches par rapport à ce qu'ils ont laissé mais très pauvres en œuvres bonnes? O serviteurs de Dieu, craignez-le avant que tout acte conclu avec lui soit expiré et la mort ne vous surprenne». Puis Omar plia le pan de son manteau, pleura et fit pleurer les hommes qui l'écoutaient.

Abdullah Ben Abbas rapporte que le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- a dit: *«Pour demander la protection de Dieu contre la noyade, les hommes, une fois embarqués dans un vaisseau, sont tenus de dire: «Au nom de Dieu, le Roi, la vérité! Ils n'ont pas estimé Dieu à sa juste mesure. La terre entière, le jour de la résurrection, sera une poignée dans sa main et les cieux seront pliés dans sa main droite. Gloire à Lui! Très élevé au-dessus de ce qu'ils lui associent. Qu'il vogue et qu'il arrive au port au nom de Dieu»*[1].

وَمَن يَدْعُ مَعَ ٱللَّهِ إِلَـٰهًا ءَاخَرَ لَا بُرْهَـٰنَ لَهُۥ بِهِۦ فَإِنَّمَا حِسَابُهُۥ عِندَ رَبِّهِۦٓ إِنَّهُۥ
لَا يُفْلِحُ ٱلْكَـٰفِرُونَ ﴿١١٧﴾ وَقُل رَّبِّ ٱغْفِرْ وَٱرْحَمْ وَأَنتَ خَيْرُ ٱلرَّٰحِمِينَ ﴿١١٨﴾

wa man yad'u ma'a-L-Lâhi 'ilâhan 'â̂ḫara lâ bu rhâna lahû bihî fa innamâ ḥisâbuhû 'inda rabbihî̂ 'innahû lâ yuflihu-l-kâfirûna (117) wa qul rabbi-ġfir wa-rḥam wa 'anta ḫayru-r-râḥimîna (118).

Celui qui invoque inconsidérément d'autres divinités qu'Allah, celui-là aura à en rendre compte à son Seigneur. Les infidèles courent à leur perte.

---

(1) عن عبد الله بن عباس قال، قال رسول الله ﷺ: «أمن أمتي من الغرق إذا ركبوا السفينة: باسم الله الملك الحق، وما قدروا الله حق قدره والأرض جميعاً قبضته يوم القيامة والسماوات مطويات بيمينه سبحانه وتعالى عما يشركون، بسم الله مجراها ومرساها إن ربي لغفور رحيم».

(117) Dis: Seigneur, pardonne et sois clément. Tu es la source de toute miséricorde. (118).

Dieu avertit et menace les idolâtres qui ont adoré d'autres divinités en dehors de Lui sans détenir la preuve évidente de leur existence, qu'ils devront en rendre compte le jour du jugement dernier. Qu'ils sachent aussi que les incrédules «**courent à leur perte**» et ne seront jamais heureux.

Qatada rapporte que le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue-demanda à un homme: «Qu'adores-tu?» -Dieu, répondit-il, en lui énumérant plusieurs idoles. Il lui demanda de nouveau: «Laquelle de ces idoles peut écarter ou repousser un mal qui te frappe?» Et l'homme de répliquer: «Dieu -à Lui la puissance et la gloire- A la troisième question: «Laquelle de ces idoles pourvoit à tes besoins et t'exauce?» L'homme répondit: «Dieu, à Lui la puissnce et la gloire. Le Prophète -qu'Allah le bénisse et le salue- lui dit alors: «Qu'est-ce qui te porte à adorer ces idoles avec lui, ou bien crois-tu qu'elles te triomphent sur lui?» L'homme répliqua: «J'ai voulu Lui être reconnaissant en adorant celles-ci» Et le Messager de Dieu -qu'Allah le bénisse et le salue- de conclure: «En réalité vous connaissez tout cela mais elles n'en savant rien». Après la conversion de cet homme, il dit: «J'ai rencontré un homme qui l'a emporté sur moi par son argumentation».

«**Dis: Seigneur, pardonne et sois clément. Tu es la source de toute miséricorde**» Dieu, par ce verset, exhorte les hommes à l'implorer pour leur pardonner et effacer leurs péchés. La miséricorde signifie ici la guidée vers les meilleures œuvres.